Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Орган Руського Народного Союза в Америці

СВОБОДА

В Единості Сила!

SWOBODA

Рік XVII. Ню Йорк, Четвер, 15-го Липня 1909. Число 27.

Vol. XVII. New York, N. Y. Thursday, July 15, 1909. No. 27.

Від Головного Уряду Р. Н. Союза в Америці.

Розмет за місяць Червень 1909.

Від.	19.	Лиґус Гнат, ум. 21,5 '09	$1000.00
,,	152.	Мотика Елисавета, 22,5 '09.	1000.00
,,	67.	Форитар Теодор, ум. 27,5 '09.	1000.00
,,	234.	Наумец Федор, ум. 18,5 '09.	500.00
,,	239.	Шевчук Михаїл, ум. 1,6 '09.	500.00
,,	78.	Онушканич Онуфер, ум. 3,6 '09.	1000.00
,,	2.	Грицько Іван, ум. 12,6 '09.	800.00
,,	85.	Гідо Анна, ж. Івана, ум. 12,6 '09.	400.00
,,	231.	Глух Афтанас, м. Анни, ум. 11,5 '09.	400.00
,,	1.	Ярема Ксеня, ж. Афтанаса, ум. 29,5 '09.	400.00
,,	3.	Машляр Михаїл, з'умашедший, '09.	150.00
,,	48.	Вітковский Юрий, ум. 23,4 '09.	1000.00
,,	1.	Кендзьор Анеля, ж. Івана, ум. 13,6 '09.	400.00
		Виплачено запомоги на суму	$8,550.00
		Платня головних урядників за Червень	190.00
		За Грамоти решта	270.00
		Адміністрація Союза за Червень	221.71
		Весь розхід виносить	$9.231.71

Розмет платить 10,020 членів на ціле посмертне (кождий по 86 цнт.) і 1470 членів на пів посмертного (кождий по 43 цнт.)

Крім того кождий член платить за орган „Р. Н. Союза" по 10 центів, на Резервовий Фонд по 2 центи, на Народний Фонд по 1 центі, на Фонд Бідних по 1 центі.

Член на ціле посмертне платить 1.00 дол. а на половину посмертного 57 центів.

А. Шаршонь, гол. касієр *С. Ядловский, гол. секр*

Дм. Капітула, гол. предсід

Цар-самодержець на Еліс Айленд

В доповненю вісток, поданих в однім з попередних чисел часописи про нечувані до тепер заострення еміґраційних приписів, приходить ся нам днесь доложити опять нові. На всякий случай на ліпше зовсім не змінило ся. Противно.

Першим доповненем є се, що тепер **кождий еміґрант, прибуваючий тут, мусить виказати ся сумою 25 дол.** І се без взгляду, якою клясою він приїхав. Кому бракне хотяйби пару центів до суми 25 долярів — сего безпощадно депортує ся, в богато случаях не дозволюючи йому навіть повідомити свою рідню, ждучу на нього в Ню-Йорку; депортує ся брутально, дончучи безпощадно існуючі еміґраційні права, які дозволюють депортованому протягом 48 годин від присуду внести рекурс до Вашинґтону. Се звучить неправдоподібно, і не хотіло-б ся попросту сему вірити, наколи-б ми не мали фактів в руках. Ось один з многих:

16-літна М. Дрозінська прибула тут дня 26-го м. м. на пароході „Кайзерін Авґуста Вікторія." Вона є круглою сиротою, без батька і неньки і їхала до одинокого свойого свояка, мілїонера Якова Сайдемана, що має великі свої склади в Louisville, Ky. Сей післав своячці спору суму гроший, з жаданєм, щоб вона їхала І-ою клясою. По дорозї однак з Росії вона видала стільки гроша, що прибувши тут, бракло їй пару долярів до нещасної суми 25. Її відставлено на Елліс Айленд і мимо того, що вона телеґрафувала до свойого вуйка і не було ще навіть часу на прихід відповіди, її засуджено на депортоване і вісїм годин по присудї відставлено на відходячий до Европи корабель. Не лишено їй отже навіть приписаного ясно уставою речинця 48 годин до внесеня апеляції. В годину по її депортованю телеґрафічно наспіла сума, в двайцятеро перевишаюча 25 дол., а і сам вуйко-мілїонер прибув і сейчас розпочав судові кроки проти депортованя своячки. Однак се, що зробив мілїонер, не в силї зробити звичайний смертельник — (процес коштує много гроша) — і таких нещасних без слова протесту, навіть і без того, щоб їх імена дістали ся до публичного відома, цілими десятками безпощадно депортує ся.

І нїчо дивного, що в виду деспотичного режіму на еміґранцькім острові число апеляцій в Вашинґтонї зросло до великанських цифр. І Вашинґтон видав своє розпорядженє. Але яке?...

Від суботи, то є від 10-го с. м. урядує на Еліс Айленд кромі дотеперішного „Board of Special Inquiry" також і „Apellation Board," якій має від тепер рішати усї протести. внесені проти присудів „інквізиції," а які то протести до сего дня рішав департамент (міністерство) торговлї в Вашинґтонї. В сей спосіб — як мотивує уряд — заощадить ся много писанини, усуне ся бюрократизм з урядованя.

Се рішенє було-б вельми практичне і належало-б його радо повитати, наколи-б тут не було одного маленького „але": предсїдателем апеляційної інстанції є іменований в одній особі сей самий еміґраційний комісар W. Williams, який до тепер робив такі страшні спустошеня поміж юрбами еміґрантів. Отже тепер буде так: Комісар Williams 1) в характері комісаря депортує еміґранта, однак проти тої депортації внесено протест і 2) сей самий комісар Williams — тепер однак уже в характері предсїдателя апеляційної інстанції — рішає, чи депортоване заряджене ним — в характері комісаря — було правне, чи нї...

Рескрипт міністерства установив отже комісаря своїм власним судією і наставником, а тим самим зробив його безвзглядним царем-самодержцем на Еліс Айленд.

Членами сеї нової апеляційної комісії кромі предсїдателя Williams-а суть еще слїдуючі: помічничий комісар Byron Uhle, Chell і Dobler. Чи проти рішеня сеї апеляц. комісії є допускаємий еще який протест до міністерства, нїчо не сказано, і мусить ся се питанє доперва правдоподібно рішити при нагодї якогось процесу — nota bene, наколи діткнений буде мати доволї гроша на такий процес.

Що до свойого указу (що кождий еміґрант мусить мати $25.00) заінтерпельований 6-го с. м. комісар на запит, які будуть наслїдки сего указу, дав холоднокровну відповідь: „По перше, число депортованьзбільшить ся в троє і з сього випливуть непріятности

(Продовженє на стор. 5-ій)

Другий Руський Пікнїк

устроюють

злучені нюйорські братства і товариства

БР. СЬВ. ВОЛОДИМИРА, БР. СЬВ. АНДРЕЯ, ТОВ. „ЗАПОР. СІЧ", ТОВ. „ЗОРЯ" і ТОВ. „ТИСЬМЕНИЦЯ"

в суботу дня 17. липня 1909 р.

в Westchester Park, Bronx, N. У.

Початок о год. 3-ій пополудни.

Вступ на пікнїк від особи 25 цнт

Як дістати ся до парку? Взяти елевейтер 2-ої або 3-ої евнї і змінити на 149-ій ул. на собвей, або їхати собвейом (Вест Фарм) до 177-ої улиці.

Важне для Джерзі Сіті і околиці!

Дуже добра нагода для чесних Русинів з Jersey City, New York, Newark і околиці упріємнити час і в теперішній спеці охолодити ся та відсьвіжити душу і тїло.

Руська греко-кат. парохія сьв Петра і Павла

(при Greene & Sussex Street, JERSEY CITY, N. J.)

——устроює——

в неділю, 18-го с. м 1909 Першу Велику Прогульку

(Excursion) двома бовтами

„Sea Gull" і „Curry" з **Jersey City** до **Locust Grove**, віддаленого около 25 миль від New York-у.

Прогулка ся є зовсїм безпечна, а то з тої причини, що люде будуть находити ся на однім бовтї, на якім нема нїяких машин нї огня, а другий паровий бовт буде перший тягнути. В сей спосіб люде суть цілковито забезпечені перед всякими можливими нещасними случаями, як огонь, експльозія і т. п. Отже з того боку, прогулька є цілковито безпечна.

Тому приходїть всї і забирайте своїх дїточок з собою, які через цілий рік, посеред високих і розпечених мурів примушені суть дихати шкідливий воздух, та дайте їм спромогу бодай на один день відітхнути сьвіжим воздухом і доволї набавити ся та начудувати ся гарним краєвидом.

На кораблї є величезна саля, в котрій приграватиме знаменита музика до танців для молодих пар ну... і для старих.

Ану молодцї! Беріть свої любки під пахи, та на Excursion!

Цілий день знаменитої забави, танців доволї та приємного вовариства коштує всего **лиш 50 цнт від особи.**

Дїти до 12 лїт і всї шкільні дїти наших парохіян безплатно (Free)!

Всякого рода прохолоджуючі і підкріпляючі сьвіжі і здорові напитки, смачні перекуски і закуски. Запас того „штофу" буде обильний, вистане хотяйби і на два дни.

Єще одна дуже добра нагода: Слїдуючого дня, т. є. в понеділок 19-го с. м. відбуде ся торжественне отворене тунелю, який лучить міста Ню Йорк і Джерзі Сіті. В виду того всї фабрики не будуть робити і тому буде добрий час по „тяжкім трудї" в понеділок цілий день відпочивати.

Так підчас поїздки по водї, як і в парку, сьпівацьке Товариство „Українська Муза" під управою п. А. Гелї, від часу до часу буде звеселяти гостий гарними українськими піснями на мішаний і мужеський хор.

Того дня рано відправить ся в Джерзі Сіті о год. 8-ій читана Служба Божа, відтак всї гості всядуть на бовт при Grant Str., який виплине з Джерзі Сіті точно о год. 9:30 з раня.

До Ню Йорку прибуде бовт около год. 11-ої і пристане на E. 24th Str. Dock. Тут в церкві сьв. Юрія на 20-ій улици відправить ся о годинї 9-ій сьпівана Служба Божа.

Комітет прогульковий постарає ся, аби гості були належито обслужені.

Тому приходїть всї, любі Братя і Сестри, а ручимо, що той веселий день на довго позістане Вам в добрих споминах.

До побаченя на кораблї!

Комітет церковний з Джерзі Сіті, Н. Дж

G 93

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

ВОЛОДИМИР СВАТКО.

ПРО КОНЕЦЬ СЬВІТА.

(Конець).

Досліди над землею виказують, що давнійше не виступали так явища вулканічні як і землетруси в такій страшній формі як нині. В виду сего будуть вони кріпшали в будуччині, та дійти можуть до тої степени, що не лише зчинити будуть годні кінець сьвіта для одної частинки нашої землиці але для неї цілої. Тоді не лише зворушить ся земля на якімсь невеликім місці, але то потрясене буде так сильне, що передасть ся цілій поверхні землі і то в такій силі, що катастрофа може бути загальна.

А щоби ми зрозуміли чому саме кріпшати муть в будуччині явища вулканічні і землетрусові, то застановити ся бодай на хвилинку мусимо. де лежить властива їх причина та від чого залежить сила тих грізних хоть величних явищ...

Отже як знаємо із того, що нам подають досліди учених, що причина так трясень землі, як і явищ вулканічних лежить в силах нутра землі. Вони подають нам, що нутро землі не є такого рода, як її поверхня, себто тверде та цїпке, але є воно огнисто-плинне та ґазове. Сї ґази нутра землі прикриває та придушує тверда та груба скорупа земської кулї, себто поверхня, на якій живемо. А вони хотїли-би видістатись на зовнї, на волю...

І іде між ними борба, яка кріпшає в міру того, як поверхня землі більше придушувати почне її нутро. Тоді то витворює ся у них така сила відпорности, що як лише де в поверхні землі отворить ся щілина, то вони в неї втискають ся розширюють своєю силою зроблений отвір та вибухають на зовнї на поверхню землі в видї великого стовпа диму. За ними прямують розтоплені металї та каміня з якого складають ся підземні простори, та виливають ся на землю в видї горячих та тлїючих струй. Се суть вулкани...

Заки вони повстануть, чути під землею сильні удари, неначе би хто стріляв із тисячів пушок відразу. Се ведеть ся борба між ґазами а поверхнею землї. Вони втискають ся з непонятною силою в щілини земської поверхні та перемагають ся з її витревалостю. А поверхня землї грубенька собі нївроку, бо виносить около 120 тисяч кільометрів.

І хто сильнїйший, той перемогає. Коли сильнїйша скорупа землї, то борба ся скінчить ся стукотом та дрожанєм і тоді маємо трясене землї.

Але буває і інакше. Часом напір ґазів такий сильний, що не може їм устояти і груба на 120 кільометрів поверхня землї! Тоді то побідоносні ґази нутра землї передерши кору земську наскрізь виходять в тріюмфальнім для себе а для нас грози повнім походї на верх...

Ми сказали, що так трясеня землї як і вибухи вулканічні були давнійше маленькі та малозначні, нині суть уже грізні а будуть в будуччині еще грізнїйші...

Чому се так?

Аби се зрозуміти, мусимо перенести ся в давнідавні часи, коли землиця наша не виглядала як нині. Не було на нїй ні тої зелени, яка оживляє нас у днях весняних, ні гір ні долин, ні звірят, ні чоловіка.

Земля наша складала ся тоді із огнисто-плинної матерії. Вогнем і горячию вона палала із того незглубимого та безмежного океана ляви, який лиш шумів та бурив ся. Від часу до часу вистрілювали із нутра того незвичайного океана укриті там ґази та прорівали се рівне зеркало праморя...

Се були прадавні вулкани. Вибухи їх не були получені з великою грозою, бо непотрібували вони перемагати ся дуже з огнисто-плинною матерією, з тим давним океаном ляви. Але минали часи за часами і зміняла ся поверхня нашої землиці.

Виставлена на дїлане зимного воздуха почала остигати земля наша на своїй поверхні. Се огнисто-плинне море покрило ся на своїй поверхні твердою та зимною скорупою.

І тоді стали також виступати вулкани. І тоді із нутра землї видобували ся ґази та огнисто-плинна матерія і виливали ся на поверхню землї. Грізними однак ті вибухи не були, бо не тяжко їм було тоді перервати тоненьку ще скорупу землї. Відбували ся вони свобідно без більшого гуку та змаганя і не потрясали земською поверхнею.

Але час минав, земля остуджувала ся чимраз більше а земська кора грубіла.

З грубшою та неподатнїйшою корою мали вже більшу трудність підземні сили і більшого висиленя та часу потрібували, аби провертїти отвір в поверхні землї, аби увільнити ся від її нутра.

А тепер возьмім на увагу змаганя внутрішних сил з земською корою у часах нинїшних, тоді, коли ся кора виносить 120 кільометрів.

Ми знаємо її страшні змаганя та їх катастрофальні наслїдки. Знаємо, що побіда ґазів внутра землї потягає за собою страшенні та далеко сягаючі дрожання нашої поверхні, що знищене спричинене ударами ґазів в верстви, котри земської не обмежують ся на маленьку частину землиці, але розтягають ся і на подальші околиці.

А тепер уявім собі картину з будучности, коли кора землї грубіє у двое, трое або й більше разів тільки як тепер виносить.

Із якою небудь силою не будуть могли сили нутра землї добирати ся до так грубезної кори. І зачнуть вони збирати ся, довгенько збирати муть сили свої десятками або й сотками лїт і тоді виступлять на прю із гідним собі ворогом...

Почне ся тоді із нутра землї непонятна бомбардація земської поверхні, пічнуть тріскати та пукати скали, а усе те, що на них тоді находитисьме, піде в румовища...

Бо буде тоді подібна земля до кітла під яким безумний машинїст каже палити без міри. Назбирає ся у нїм тільки пари, що хоч зелїзні та сильні є стїни кітла то видержати такої міці з нутра, такого надмірного пертя на себе не зможуть...

І наступає тоді експльозія, котел тріскає в частини його розкидає сила заключеної в нїм пари далеко від місця катастрофи...

І така сама катастрофа зчинити ся може з земською кулею, яка не є нїчим иньшим як велитенним кітлом о грубезних стїнах між якими кишать о непонятній змислам нашим силї ґази.

Перти вони почнуть на всї боки і дріголїти ме поверхня землї від їх ударів. І таке пертє тревати ме довго довгенько доки не будуть в можливій силї виступити на пробій...

А вишукавши якесь слабше місце в земській корі, підуть туди перевалом і вирвавши його та кинувши сьвітами витиснуть на зверх в неописаній грозї...

Наповнять отруйними складниками воздух від якого згинути будуть мусїли земські животини, та хмарою попелу закриють сонце перед очами еих, які умирати муть...

А по газах виплине через той великанський отвір велитенна струя ляви, яка покриє собою цїлу землю, усе те, що лишило ся ще по тім що жило, що думало, працювало та творило...

Тодї буде справдїшний кінець живучого сьвіта... А може і кінець цїлої нашої землї...

Може бути, що сили нутра замської кулї роздеруть землицю нашу на кусні, та розкинуть її далекодалеко...

Може бути що в той спосіб зникне вона із ряду планет, а розпавші ся підчас тої катастрофи частини її, будуть блукати по просторах вселенної так як много блукає нинї...

І тодї дослїдники небесних тїл з сусїдних нам планет запишуть у своїх нотатках велику катастрофу, яка потягнула за собою упадок одної планети...

Запишуть та подадуть сї вісти до своїх часописий...

І читати муть про ту катастрофу люди тамошні як про якусь найобоятнїйшу річ під сонцем, бо й їх самих не дотикає ся справа...

Так само обоятно питати ме і нинїшний чоловік про перевороти в зьвіздянім сьвітї...

Здвигає на сю звістку раменами та погадає: радше би щось з війни або сьмішного...

Позір! Позір!

Вельми важне для чесних Русинів з Yonkers, New York, Jersey City і околиць.

Громада церковна сьв. Арх. Михаїла (при Chestnut Str., Yonkers, N. Y.) устроює

В НЕДІЛЮ ДНЯ 25-ГО ЮЛЇЯ '09.

величаву прогульку

(EXCURSION) КОРАБЛЕМ: „M. A. CHURCH“ З **YONKERS, N. Y.** ДО **NORTH BEACH, L. I.**

Корабель відпливає з Yonkers о год. 9:30 рано.

Знаменита музика, танцї, товарискі забави, перекуски і закуски, наливки зимні і горячі; всього на бовтї доволї через цїлий день — а поворотний білет тілько 50 цнт. від особи.

Для вигоди чесних посторонних гостий, корабель задержить ся в Ню-Йорській пристанї при: **East 24th Street**, о год. 10:45 рано і з поворотом о 8:30 вечір.

Як то любо, як мило подихати хоть часок сьвіжим, здоровим морським воздухом, любоватись гарним краєвидом, а при тім побачитись, забавитись, та повеселитись зі знакомими, з Краянами, не треба і доказовати, та тому кличемо:

Приходїть всї дорогі Браття і Сестри!

Корабель прогульковий безпечний і великий, помістить хотьби і 3.000 нас було.

Тож до милого побаченя на бовтї!

25=8 **Церковний комітет з Юнкерс, Н. Й.**

Кілька слів пояснення

від Комітету для оборони нашого народа і нашої грено-нат. церкви в Америцї.

По причинї неясного і цїлком фальшивого задивлювання ся де-яких добродіїв на наш Комітет для оборони нашого народа і нашої греко-кат. церкви в Америцї, що важуть ся в своїй безличности уважати сей наш Комітет як агентів Їх Преосьвященьства С. Ортинського епископа з Філядельфії, котрому то приписують зовсїм мильно і цїлу акцію тогож висше згаданого нашого Комітету, без огляду на се, що на всїх письмах, які вийшли з нашого Комітету до братів Русинів в Канадї, є підписаний Й. Кульчицкий, як голова Комітету, чує ся нинї обовязаним наш Комітет пояснити дещо в справі свого завязаня ся, його цїлковитої самостійности і його цїли, до якої стремить.

Вже від давна знане є нам дїйсно нещасне положене Братів нашпх і нашої греко-кат. церкви в Канадї. З першу ми думали, що коли дістане Америка свого руського епископа, сей займе ся і Канадою. Коли наші надїї зістали заведені, тоді ми, як вірні сини нашої неньки Руси і її сьв. руської церкви, якою, як найдорожшою для нас спадщиною по наших батьках, все дорожилосьмо і дорожимо, бачучи, як дїйсно она там в Канадї в нещаснім знаходить ся положеню, бож одні з її дїточок сильно наражені на латинїзацію під впливом французьких епископів і їх сьвященників з кількома позісталими там еще Василіянами, як союзниками французькими — другі знова цїлими тисячами переходять на цареславє, котре саме собою є єресею і нїкому спасеня запевнити не може, бо і сам его не має, котре отже стало тою галузею, що відорвана від свого пня і кореня, з котрого попередно одиноко черпала свої животні соки, котрим завдячувала своє житє, а без котрих почала вянути, сохнути, словом стала мертвою — так само — кажемо — річ маєсь і з цареславєм, як церковною єресею; а иньші в кінци стають независимими, бож перестали узнавати головою своєю намісника Христового, якого сам Христос вибрав на се достоїньство і поставив на своїм місци, аби сей в імени Христа через своїх правних наслїдників рядив аж до кінця сьвіта Єго Церквою, а тим самим і вирікли ся правдивої церкви, яку сам І. Христос установив, поза котрою нема спасеня — так ми — кажемо — бачучи сей сумний стан і нашої сьв. руської церкви і наших братів там в Канадї тим більше, що нїхто доси і не думав, а принайменьше не заявив бодай сего, що думає о нещаснім станї Русинів і наші церкви в Канадї та о зарадженю тому так великому лиху для всїх нас Русинів і нашої церкви, проте ми, уважаючи се нашим обовязком виступити в оборонї наших братів і нашої руської церкви в Канадї, завязали цїлком самостійно наш Комітет для оборони нашого народа і нашої руської церкви в Америцї. А що положене наших братів Русинів і нашої церкви є в Канадї найсумнїйше, невідрадне, домагаюче ся з натури річи доконче помочи, без якої там наша церков і так численний наш нарід готов в недалекій будучности загинути і без слїду по собі, проте ми і звернули цїлу нашу увагу на нещасну Канаду, аби уратувати і нашу греко-кат. церков і наш так численний нарід в Канадї від нехибної загибели, яка їм там тепер так сильно грозить.

Не Їх Преосьвященьство отже С. Ортинський епископ з Філядельфії завязав сей наш Комітет, але ми самі тут низше підписані члени цїлком самостійно завязали сей наш Комітет для оборони нашого народа і нашої греко-кат. церкви в Америцї, уважаючи се за наш сьвятий обовязок.

Їх Преосьвященьство Сотер Ортинський знають вправдї о існованю нашого Комітету, бож ми, як Комітет, удали ся до Їх Преосьвященьства С. Ортинського найперше і заінтерпелювали, чи Їх Преосьвященьство знають о нещаснім положеню нашої церкви і наших братів в Канадї і чому Їх Преосьвященьство не старають ся як руський епископ зарадити сему так великому лиху, яке там коїть ся; тоді Їх Преосьвященьство відповіли нам, що знають о всїм, але не суть в силї нїчо порадити на се, бо мають цїлком звязані руки що до Русинів і нашої греко-кат. церкви в Канадї через заказ від Папського Делеґата і Риму.

Але не беруть Їх Преосьвященьство нїякої участи в дїяльности нашого Комітету, бо і брати не можуть, позаяк мають заказ мішатись яким-небудь способом в справу Русинів в Канадї.

Як отже самостійно завязав ся наш комітет, так також і самостійно дїлає в справі братів Русинів і нашої греко-кат. церкви в Канадї.

А однак не забракло і таких добродіїв, що будучи особистими ворогами Їх Преосьвященьства С. Ортинського, шукають де лише могуть нагоди, аби кинути на Них своїм каменем і — на диво — знайшли як раз таку нагоду в дїяльности нашого комітету, котрий то комітет назвали агентами Їх Преосьвященьства С. Ортинського, а цїль акції сего комітету звернули на се, аби ми потому могли запродати русь-

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

ких людий під французських і айриньских єпископів. Ось так таки дословно виразив ся незвісний автор дописи в часописи „Союз“ ч. 25, де справді зміпав наш комітет з особою Їх Преосьвященьства С. Ортинського наче горох з капустою і накипув ся при тім цілком в негідний чесного чоловіка спосіб на особу Їх Преосьвященьства.

Не слід нам тут боронити особу Їх Преосьвященьства С. Ортинськово перед злобою не много — як видно зі самої дописи — вартної одиниці, бож особу Їх Преосьвященьства С. Ортинського суть в силї оборонити самі Їх дїла, кому они відомі та хто їх розуміе.

Але хочемо лише звернути увагу наших читачів, як мильно задивляе ся автор висше згаданої дописи на наш комітет та як противоречними суть з нашим комітетом і його цілею слова, якими згаданий автор обкидуе нас там наче болотом.

Чи Ви — Добродію „Канад. Фармер з Михайлівки,“ бо так підписалисьте ся при кінци своєї дописи, прочитали і зрозуміли цілий сей наш лист, написаний до братів Русинів в Канаді, який — кажете — що попав ся Вам до рук? Нам видить ся, що Ви его або не прочиталисьте цілого або не зрозумілисьте як слід. Бож вже сам зміст того листа так наглядно вказуе, що він е твором щирої крови Русина, котрий, як щирий патріот і вірний син нашої греко-кат. церкви, нїчо більше не мае на цїли, як лише вирвати своїх рідних братів Русинів з під шкідливого впливу французьких епископів і їх союзників Василіян, а вистаратись для них там свого руського епископа, своїх руських сьвященників сьвітських, бож тоді тільки і тим способом мож допомочи братям Русинам в Канаді і уратувати їх там, як і нашу греко-кат. церков в Канаді перед нехибною загибелею, яка їм грозить.

Тож кажу, Ви Добродію, або не зрозумілисьте як слід того листа, або, если зрозумілисьте, то есьте хиба вироднім сином нашої сьв. Церкви, коли Ви в своїй злобі так накинулись на наш комітет і найперш цілком безлично перекрутилисьте саму его назву і кажете: „комітет для оборони римської віри“, а потом так поважних людий, щирих патріотів і вірних синів нашої греко-кат. церкви, якими суть власне члени нашого комітету, зробилисьте аґентами нашого Владики в мнимім — після Вашої думки — запроданю руських людий в Канаді в руки французьких і айриньских епископів! На щось подібного здобутись може або чоловік безумний або вироднїй син нашої неньки Руси і нашої греко-кат. церкви!

А може Вас, Добродію — вже то само слово „церков“ разить? — бож Ви вже відай стали независимим? Се справді наглядно вказуе і сама Ваша допись, хочби і в тім місци, де дуже свобідно виражаетесь: „тут вільний край, кождому вільно належати до котрої будь церкви, бо ту свобода і чоловік може собі поступати, як сам хоче“.

А если так, то даруйте, Добродію, тепер вже Вам і не дивую ся, бо чогож чоловік независимий не допустить ся? Чи він мае може яку совість або радше, чи він числить ся коли зі своєю совістію? Таж він не мае ні Бога в серцю, ні не знае що то значить чоловік чесний. То і не диво, що такий независимий собі чоловік не пошануе навіть і найчеснїйших людий, а кождо дїло хочби і найсьвятїйше в собі, виверне горі ногами, на свій повний злоби лад. Бож він і не спосібний до чогось лучшого.

Брате — сподіємось — що також і кождий чесний вірний син нашої неньки Руси і нашої греко-кат. церкви не буде дивуватись Вашій висше згаданій дописи, бо кождий з них е пересьвідчений, що Ви, як независимий, на нїчо лучшого здобутись не есьте в силї і проте ся Ваша допись не мати ме у них нїякої вартости, нїякого значіня, як хиба те, що кождий з них, прочитавши її, заплаче над Вами, як вироднім своїм братом, що відцурав ся своїх рідних братів і вирік ся своєї рідньої руської церкви та зійшов на манівці.

Комітет для оборони нашого народа і нашої греко-кат. церкви в Америці:

Михайло Бабій. секретар. **Йосиф Кульчицкий,** голова.

Члени Комітету:

Дмитро Капітула, Кость Кирчів **Михайло Бела, Василь Гришко, Онуфрей Воднарчук.** **Іван Борошович, Олекса Шаршонь,**

АРТИСТ РІЗБЯР

Евгеній Василенко

виконує усякі роботи

входячі в обсяг церковної штуки, як: 21-

ІКОНОСТАСИ
ВІВТАРІ
ПРЕСТОЛИ
БАЛЬДАХИНИ і т. д.

Золотить і малює ікони

Усї роботи виконує добросовісно

EUGENY VASYLENKO

337 W Centre St., Shenandoah, Pa.

„Jedna uhro-russka cerkovna slavnosc!“

І де відбула ся згадана slavnosc?! В еще славнїйшім Мекаду не далеко Hazleton-a. Автор дописи А. Р. Вістника з Мекаду описав у 23. числї Вістника з 24. червня 1909 року з великим розмахом пера, а зі ще більшими похвалами згадану cerkovnu slavnosc в Мекаду uhro-russkoho naroda, а редактор від Вістника (хотя хто знае, може такой сам дописователь відограв ролю редакції і дописователя — в Американськім Вістнику все е можливе!!) написав достатї свою інтродукцію, на тему biskupa, ukraincov, radykalov і в той спосіб показав ся сьвітови оден бік мекадунської slavnosci. Другий бік тої slavnosci (в кождім таньци е два кінци) покритий перед сьвітом і людьми грубою заслоною. Я, як найблисший сусїд македунців, і знаючий добре там проживаючих Русинів, хочу відслонити запавісу покриваючу дуже много цїкавих подробиць slavnosci uhro-russkoho naroda v McAdoo. Сам нарід руський з Угорщини проживаючий в Мекаду, як в прочім всюди, е на скрізь чесним народом, котрий многими своїми гарними прикметами душі може служити за взір чесноти другим народам, але так страшно збаламучений і збитий з правдивої дороги (через те, що е чесний і гадае, що всї повинні бути чесні), що часть того доброго, чесного народа угро-руського стоїть нинї над страшною пропастію. Мала хвиля, а до 50 родин пійде коміть головою у страшну загибель! Заким приступлю до властивої річи, чи то причини грізного положеня бідного угро-руського народа в Мекаду, зазначу, що декотрі угорські родини розумнїйші, як І. Логінец, М. Білок, дві родини Бурцинів, Павук, Царик, Пеляк, Запотоцкий і много других не дали ся збаламутити чорними духами Гомстетських аґентів, та лишаючи ся при красній, що йно рік вимурованій своїй (не галицькій або угроруській як то найтемнїйші „vodcovia“ торочать) гр.-кат. руській церкві, остали вірними вірі, обрядови своїх предків, та в згоді і любові хвалять по давному Бога.

Отже 50 родин угорських Русинів відпало від правдивої гр.-кат. церкви, від свого русько-католицького епископа, покинуло свою прадїдну віру і стали ся геретиками в повнім сего слова значіню — бо відкинувшись Правди Христової віри, приняли собі суспендованих церковною найвишою властию сьвященників оснували геретичну громаду і затягнувши підвалини під дім своїх сходин і релїгійних церемоній, зробили 30. мая 1909 зі своїм суспендованим духовником: jednu uhro-rusku cerkovnu slavnosc!! Чи церемонїя посьвяченя угольного каменя суспендованим духовним принесла руському македунському народови славу, о тім не потребуемо довго розволити ся. Досить пригадати право канонїчне, говоряче, що сповідь, вінчанє, посьвяченя і т. д., довершені суспендованим сьвященником е не важні, а нарід удаючи ся до суспендованого сьвященника грішить тяжким гріхом. Якогож то гріха допускають ся люди утримуючі такого сьвященника своїми колєктами, відгадае кождий хотьби і як тупоумний. До згаданої slavnosci, а властиво говорячи буквами церковного права всенародної соблазни (згіршеня) причинив ся, як каже в дописи, оден законний рус. кат. сьвященник.

Та справа поступку того духовного не належить до компетенції і оцїнки моєї, бо я не компетентний судити. Його буде судити право церковне і церковна власть, до котрої виключно суд належить. Якаж була причина так великої похибки блуду згаданих 50 фамілій македунських угорських Русинів спитае ся кождий зацїкавлений тим нечуваним випадком в гісторії гр. кат. церкви!? Богом а правдою кажучи глубшої причини, мудрої причини не було, але коли ми видимо на власні очи довершений факт апостазії 50 родин, отже мусимо шукати за причиною якою-би она не була. Одно е певне, а то, що в апостазії македунських угроруських 50 родин народ не винен!! Доказом того е, що много родин навертае ся вже нинї до своєї церкви, зрозумівши що їх немилосердно з цїлою сьвідомостію ошукано або иньшими словами, що надужито їх легковірности.

Отже банда брехачів скаже хтось завинила тому шкандалови який став ся в McAdoo! На око, на перший погляд так би ся здавало, в дїйсности однакож така преміса (заключенє) булаби фалшива з ріжних причин, оть хотьби й з того боку, що в такім випадку темні індівіда виходили би дуже впливовим елєментом на народні маси, чого однакож сказати не можна. Правда, що згадані індівіда робили, робять і будуть робили геростратову роботу на американській Руси, але они робять те саме, що на шахівници робять пьонки (фіґурки) де їх поставиш, там і стануть, а як їх поставиш, така буде і твоя гра в шахи. До того декотрі з тих фіґурок суть живими бізнесменами і простими еґоістами, котрі поза свою наживу, поза свою кишеню — бізнес, не видять і не відчувають якоїсь вишої ідеї, чогось шляхотнїйшого. Поза наживою не видять ті людоньки навіть рідного тата, рідної мами, не то свою віру, церков, народність, патріотизм!! Таких то гарних еґоістичних душ мас на жаль угроруський македунський нарід більше, чим котрий иньший плейз. Не буду ту говорити о найлепшейсим na švecie dyplomovanym dziako-učitelu як назвав його свого часу Petr Lesioka. До того індівідуа верну ся еще колись, если хв. редакція схоче почтити мене своєю гостинностию, а тепер зверну ся до другої фіґурки знаної в Мекаду, під назвою „шалений Майк“ котрий і ест провідником і головним герштом десидентів в Македу. Хто знае кілько мітінґів угорських Русинів „sohnal“ той Майк до своєї хати, в котрій мае штор і сальон, той може легко обрахувати, кілько то випило ся у Майка віски, бутельок пива і сафту! Рік два такого сьвітлого бізнесу, який мае Майк від двох років, так не найдете на его хижі (гавзі) обдовженій по уха анї одного цента довгу!! А нарід, а будучність народа що скаже?! Народ, гадае Майк у своїй голові nech fras ulapi! ked by dajak pozbuc sa dlustva, odznaka zlaty medal od Sojedynenia už jest davno, biznes idze a viecej co trebuje jeho duša?! хиба другої хижи!! Але і тої і сїй подібних фіґурок бізнесменів не булоби, если би не було, ще когось ученїйшого, хитрїйшого, проворнїйшого над їх головами. То певно Жаткович, Угрин і комітет Гомстедських vodcov, погадае собі хтось з читачів. Гм, як би не те, що суть люди, що так гадають і приписують всяку вину тим креатурам з Гомстеду, вину деморалїзації і кирині на американській Руси, я би обійшов був коло того паскудства цілком незамітно, та і не дивив ся в той бік, бо то преціньчесть для них як о них пише ся в новинці, а еще де, в „Свободі“!!

Але скажу коротко, що і они не доросли до того, щоби мати аж такий вплив на нарід і той бідний нарід загнати так скоро а так хитро у вовчу яму!

Нї! сто разів скажу, що нї: Жатковичі Угрини, Майки, Шміди і т. и. немалиби тої сили і того впливу на угроруський нарід, еслиби не мали над собою najlepšych, najhorlivšych zachraniajučich karakter uhro-ruskoho narodu v Ameryki vodcov на ганьбу гр. кат. церкві, руському народови, декотрих отців духовних.

От маєш угро-руський народе жерело всего лиха, от герої сумних подій на американській Руси особенно в гр. кат. американській церкві, люди з науками і то високими, особи стану духовного котрих задачею есть „шедше убої научати вси язици учачи их блюсти (заховувати) вся елико заповідах Вам!“ люди ученики Христові з покликанем учити „вся елико заповідах“ Іс. Христос, найвишший учитель. І як учать они того, чого вимагае від них Божественний Спаситель?! Де есть у тих отців кротость, смиренность, любов, повздержливість, гуманність?! Дивуете ся, що они ті душпастирі „аки волци в овечій кожі“, влїзши до стада Христового до винограду Христового не повинують ся свому верховному настоятелеви, обчернюючи його потоком калюмній та пашквілів, обливаючи, понижаючи свого і своєї церкви і народа Богом даного настоятеля в очах чужих і підкопуючи повалу його в очах народа коли они не повинують ся найвишому настоятелеви котрий їх поставив „аки свічку на свічнику“, щоби просьвідчували чеснотами Христового ученика!! Не дивуйте ся люди добрі а погляньте на Мекаду: там найдете оден не рідкий оказ в гр. кат. американській церкві vodca uhro-ruskoho narodu, котрий отворив вже не одному македунському Русинови з Угорщини заплющені очи своїми науками, дїлами, своїм житєм і послїдною „cerkovnoju slavnoscu“. Малисьте македонці 17 духовних на своїй парохії, тож маете спосібність пізнати теперішнього, і я певний, що вже його пізнали, і я певний що вже жалуете свого кроку і я певний, що вже за богато Вам стало тої блуканини непевности, не приналежности до стада Христового, досить Вам посьміховиска, кпин, погорди і зневаги від других людей так своїх як і чужих, я певний, що Вам обридло все а передовсім Петри, Майки, Джанї, Френки і Акакії. Тож не вагувати ся Вам, а як найскорше вертати ся до своєї рідненької матери-церкви, котра Вас не то, що прийме з отвертими раменами і з палаючим любовію до Вас серцем, але що більше, утїшить ся радостію велию, що син її був умер і ожив, погиб і найшов ся. Майків, Петрів, Джанів, Френків ну і Акакія, най спасають свою душу як знають і хочуть, а Ви ідіть до своїх братів сестер і Матери, щоби потому не було за пізно. Не знае чоловік нї дня нї години своєї смерти, а вмерти вірному синови гр. кат. церкви в невірстві есть страшна річ.

Ваш бувший брат в Христї

Ем Грант.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

SWOBODA
(LIBERTY)
The Ruthenian Weekly
Published every Thursday at
184 Hudson., New York, N. Y.

Published by
The Little Russian Nat'l Union
of America.

Established 1893.

REV. P. PONIATYSHYN,
Superintendent
411 Washington Ave.,
ELIZABETH, N. J.

ANTH. CURKOWSKYJ,
editor
184 Hudson Str.,
NEW YORK, N. Y.

K. KIRCZOW,
manager,
184 Hudson Str.,
NEW YORK, N. Y.

Terms: Two dollars a year.

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter December 21, 1906, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода“
часопись для руського народа в Америцї і орган „Р. Н. Союза“, виходить що тиждня в четвер і коштує:
в Америцї на 12 місяців $2.00
до стар. краю на 12 місяців $2.00
в Америцї на 6 місяців $1.00

Оплачувати ґазету треба всегда з гори.

Грошї треба посилати в реджістрованім листї, або через експресовий, або почтовий money order (моні ордер). Money order то є карточку, котру дістанете від почтара або аґента на експресовім офисї, пішліть нам бо без того ми не годні гроший дістати.

Адрес:
„SVOBODA“
184 Hudson St., New York, N. Y.
Телєфон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби єго адрес змінити мусить подати нам, крім нового, також свій старий адрес.

Дописи просить ся писати лишень на одній сторонї картки. Дописи непригожі до друку нищить ся, наколи з гори не було зазначено, що жадає ся їй звороту і не було залучено марок на зворот.

Відкрите читальнї і школи в Ню Йорку.

Русини Українцї в Ню-Йорку (на горі міста) вже від довшого часу носили ся з гадкою придбати собі якийсь куток, де-б могли частїйше сходити ся та зажити трохи живійшим житєм. Були тисячні проєкти, гадки на велику скалю та всї вони — мабучь тому, що на велику скалю — не довели до нїчого. І так говорило ся, говорило, відкладало з дня на день, аж ось в марцю с. р. на мітинґу Братства Сьв. Андрея, члени тогож братства порушили сю справу і порішили зробити хоть маленький початок: взяти галю на ліс, де-б можна було заложити школу для малих дїтей через вакації, так хоть три рази на тиждень, та де дїти могли-б научити ся читати своїм язиком; дальше, де-б можна заложити читальню для старших і молодших а на зиму заложити школу читаня і писаня для старших, котрі сего не навчили ся у наших славетних школах в Галичинї. Се бувби найпевнїйший і найскорший спосіб привести несьвідомих до більшого самопізнаня, до вказаня їм, хто вони є і чого мають тримати ся. По короткій дискусії всї члени одноголосно згодили ся зробити забаву, що-б зібрати фонд на ту ціль, та уважали за відповідне запросити до спів-участи сестричне Братство Сьв. Ольги (з гори міста), щоби спільними силами взяти ся до переведеня так потрібного і хосенного дїла.

І так день 1-го мая с. р. був днем дуже щасливим, бо забава удала ся прегарно, помимо того, що нїяке братство з долини міста не брало в нїй участи, та принесла надсподіваний дохід, котрий заохотив всїх єще більше до початого дїла. Доходу чистого було понад 70 долярів.

Бр. розпоряджуючи уже тим фондом, сей час вибрало, комітет, котрий заняв ся вишуканєм відповідної галї. В склад комітету входили; дд. В. Дичко, Д. Павлик і П. Зятик. Всї три забрали ся енергічно до роботи і дня 27. мая взято ліс на протяг одного року на досить простору галю під числом 500 E. 73. ул., закуплено крісла та столи, таблицю та шафу на книжки. Коли те все було уже готове скликано мітинґ на день 17 червня с. р., на котрий запрощено Всч. о. Підгорецького, місцевого пароха при церкві Сьв. Юрія і д. М. Ґундича, дякоучителя. По довшій промові о. Підгорецького та других членів бр. Сьв. Андрея і Ольги ухвалено торжественно отворити школу і читальню дня 27. червня с. р.

Сего дня, то є в неділю вже около години шестої з вечора почали сходити ся до галї делеґати завізваних братств і товариств з долини міста, та свої.

Усїх людий зібрало ся коло сотки. Мітинґ отворено піснею „Щасть нам Боже“, а по пісни забрав слово о. Підгорецький і заохотив родичів, щоби посилали свої дїти як найточнїйше на науку. Опісля звернув ся до старших заохочуючи їх до вписованя ся як найчисленнїйше в члени читальнї, при котрій буде можна заложити і місцевий хор.

По промові о. Підгорецького дїти відсьпівали пісоньку „Кожда птичка хоч маленька“, а опісля деклямували дїти: Варвара Карляк (Ой учіть ся любі дїти); Будник і Марія Корінь („Хто там над всїм є“) і Марія Пиртко („Як я була ще маленька“). По деклямаціях дїти відсьпівали пісню „Наймилїйше менї в сьвітї село де родив ся“. Затим забрав слово п. Гр. Пиртко, предсїдатель брацтва сьв. Андрея, желаючи комітетови шкільному довершеня так гарного дїла та взиваючи, щоб се дїло не заснїтило ся, але росло і процвитало на славу нашому народови і нашій церкві. Дальше забирали слово еще д. Угорчак про вагу просьвіти, по нїм д. Петрів, загріваючи всїх до любови та єдности, а пс нїм д. Хандога про положенє наше в Америцї. На закінченє забрав еще слово предсїдатель шкільний, д. В. Дичко, дякуючи всїм за так живу участь в сьвятї та за оказанє стільки прихильности зачатому дїлови. Серед звуків народних гимнів, „Ще не вмерла Україна“ і „Не пора“ закінчило ся се перше сьвято Русинів Ню Йорку, будячи надію, що воно не буде послїдним, що загріті гарним приміром і другі нюйорські товариства і брацтва перестануть спасати Русь при барі на балях, але возьмуть ся до серіознїйшої, поважнїйшої праці. „А пора вже послїдня єсть...“.

Павло Зятик.

Віча в справі Сїчинського.

21.

Віче в Шамокін, Па.

Дня 4. липня с. р. відбуло ся в Шамокін, Па. заповіджене перед тижнем всенародне віче в справі Сїчинського. Позаяк зараз по Службі Божій мав відбути ся в галї церковній великий мітинґ одного з пятьох місцевих брацтв, то на віче лишало ся дуже маленько часу, в котрім не можна би було обговорити як слїд всенародної справи. Щоб само віче не забрало богато часу, то о. Константкевич сказав в церкві відповідну патріотичну проповідь, в якій змалював коротко але ядерно історію руського народу від часів Володимира Великого аж по нинїшний день. Коли душпастир почав вичисляти подрібно всї кривди нашого народу під кормигою австрийсько-польського правительства, коли згадав за Стасюка та Скочиліса, за Каганця та за помордованих чернихівських селян, — заблисли слези жалю в очах шамокінських парафіянів, бо неодин з них дивив ся на невиносиме горе своїми власними очима, зазнав ляцької опіки на своїй власній шкірі. „Не гадайте собі, братя, — говорив отець духовний — що я, або який иньший сьвідомий Русин, приписуємо нашу недолю усьому польському народови. Нї! ми тільки протестуємо проти польської шляхти, яка захопила правлїнє у свої руки і яка гнобить та дошкулює зарівно руському як і польському хлопови. Ми стараємо ся скинути з своїх плечей ярмо корінних польських панів як і тих колишнїх руських вельмож, що „ради лакомства нещасного“, задля власної наживи вирекли ся свого власного народу і своєї прадїдівської віри та пішли на службу Ляхів“. Змалювавши теперішну недолю наших галицьких братів, зійшов на Сїчинського, того благородного сина поневоленої вітчини, що пожертвував свою стареньку матїр, свою рідню, своїх численних приятелїв, (а він мав і має їх богато), відрік ся навіть власного, молоденького житя і убив кровожадного тирана, потомка тих самих Потоцьких, що від віків гнобили руський нарід, вбиваючи на паль найлїпших синів Руси... „Засудили — говорив дальше душпастир — двайцятьлїтнього молодця на шибеницю як першого лїпшого злочинця... засудили, бо мають в своїх руках букву мертвого закона, засудили його наші вороги, ті самі, що ненавидять Русинів так, як ненавидїв їх Потоцький... Але не засудять Сїчинського ті, за котрих він пожертвував ся; не засудять його нїколи тямучі Русини. не засудять і чужинці, що уміють дивити ся на сьвіт своїми власними очима, а не через окуляри польської пляхти і її прихвостнїв!“

По Службі Божій згромадило ся множество народу в церковній салї і тут відбуло ся властиве віче. Короткою промовою отворив о. Константкевич многолюдні збори і покликав на предсїдателя п. Івана Ґлову, звісного шамокінського патріота і руського „мілїонера“. Позаяк зібрані чули уже на проповіди „хто ми, чиї ми дїти, ким і за що закуті“. — то п. Ґлова сказав лише кілька слів, а відтак поставив зборам слїдуючі питаня:

„Чи добре зробив Сїчинський, що убив ворога свого власного народу?“ — Одноголосна відповідь: добре!

„Чи польські судії присяжні справедливо засудили Сїчинського на кару смерти?“

Загальний грімкий оклик: нї! Анї навіть не засудили справедливо, анї навіть не мали права судити у своїй власній справі! (Хтось кличе голосно: „А чому не засудили Добродзїцкої! — Ганьба польським судіям!“)

„Чи похваляєте Сїчинського за його учинок?“

Голоси: Похваляємо! Він не зробив сього з личної мести, але в оборонї рідного народу!“

„Чи підпишете отсю просьбу до австрійського цїсаря, щоб він на підставі своєї власти зніс несправедливий засуд львівського суду і увільнив Сїчинського від вини і кари?“

Всї: Так! підпишемо!

Поодинокі голоси: „Хто не підпише, то зрадник своєї власної справи!“

Тут попросив о голос місцевий учитель п. Стеткевич і пояснив зібраним фонд Олени Сїчинської на руські школи і покучу потребу такого фонду.

„Треба вам знати, дорогі братя,“ — мовив учитель — „що Поляки заложили собі в Галичинї одно, для нас вельми небезпечне товариство, а саме: „Towarzystwo szkoły ludowej.“ Се товариство має на метї закладати по всїм усюдам народні школи свого імени. Хто з вас думав би, що Поляки закладають такі школи десь там на Мазурщинї, або по польських селах, хочби навіть і в руській части Галичини, — той милив би ся дуже грубо. Нї! Вони, ті наші непрошені опікуни, пхають ся зі своїми ненависними школами тільки поміж самих Русинів, звичайно там, де Поляка і зі сьвічкою не найдеш! Назбирають трохи жидків, трохи панських форналїв, трохи звичайних польських лизунів, або по нашому хрунів, — і вже школа готова. На учителя до такої школи шлють запеклого Русиноїда, або якусь вшехпольську „панунцю,“ понайбільше людий безхарактерних, з витертим чолом, найгіршу бранжу. Не вимагаєть ся від тих людий нї серця, нї розуму, нї науки, нї знаня. Чим хто більше вміє уїдати на Русинів, — як вони кажуть: на „znienawidzone hajdamackie plemię“ — той у них лїпший і спосібнїйший. Чиж треба вам доказувати, чого ті шубравцї учать дїтвору або і старших людий по своїх школах? Замість вповати в молоде поколїнє чесноти християнські та горожанські, вони учать дїтий погорджувати своєю вірою, своєю мовою, своїми народними сьвятощами, своїми батьками. Дадуть дитинї і цукорок і образок, чобітки і хусточку, погласкають попід борідку та по головцї, тай вже готові руські яничари, руські хрунї, перевертнї. та запроданцї свого рідного народа!

При теперішних обставинах наші галицькі братя-Русини мають тільки один спосіб, щоб оборонити ся перед нахабними сусїдами та видерти з їхнїх поганих рук невинні руські дїточки. Той одинокий спосіб то: своя власна, рідна школа. І стрепенули ся наші галицькі родимцї, промили свої очи з важкого, вікового просоня, взяли ся спільно і сильно за руки тай боронять ся сьміло, відважно. Почали складати обильні жертви на свою питому школу, щоб ратувати тисячі руських дїтий від потоненя в ворожім, ляцькім морю. Чи хлоп, чи пан чи Іван, — всї складають свою лепту на жертвеннику народнім. Але одна біда: наша суспільність убога, а всяких товариств народних велика сила! І то своє і то не чуже; і тут дай і там дай, — всюди треба би дати, а нема з чого, бо в кишенї вітер свище. От тому то наші братя Галичани не можуть видержати конкуренції з можними сусїдами, що засїли всї найлїпші, найпоплатнїйші місця та ще до того мають у своїх руках всї повітові та красві каси. Оглядають ся бідні Русини на всї боки, а помочи нї-звідки. — Якто... ші-звідки! А ми, американські Русини що? — не люди?!... Чи мали-б ми забути на своє рідне ґнїздо, з якого вилетїли у широкий, заморський сьвіт!

Так, братя! Ми вже нераз помогли своїм нещасним братям в їх скрутнім положеню, поможемо — я певний — і тепер, коли розходить ся о те, щоб ратувати руську молодіж перед загибілю, а в додатку, щоб поставити кріпкий, вічний памятник великій матери великого сина!

От що й но тепер я чув, як ви всї одноголосно зсолїдаризували ся з геройським вчинком Мирослава Сїчинського. А той Сїчинський поза тюремними мурами оставив бідну, страдаючу Матїр-сироту, а той Сїчинський є одинокою потїхою матери-вдовиці, одинокою підпорою на її старі лїта!

Сїчинського можуть стратити або нестратити; чи сяк чи так він вічно буде жити в памяти того народа, за котрий він рішив ся наложити головою. А його матїр, — чи можна її забути? — Нїколи! Провідники руського народу оснували недавно шкільний фонд ім. Олени Сїчинської, матери Мирослава. З сього фонду закладати-муть скрізь по Галичинї руські народні школи, а з тих шкіл вийдуть колись тямучі люди, що поклонять ся і матері і її синови, тим обоїм, що богато-богато перетерпіли з любови до свого рідного народу!“

Палка промова п. Стеткевича одушевила всїх слухачів. Двох людий пішли поміж ряди з капелюхами в руках, а другі почали тимчасом підписувати петицію до „найяснїйшого пана“... Та тут знов лихо, але невелике. Богато людий неприготовані були на які небудь більші датки, а кидати „нїкля“ на таку благородну ціль — не хотїли. Почали отже допоминати ся у президії, щоб сю складку поновити при найблизшій нагоді, але з попередним оголошенєм повторення складки. Щоб вдоволити тих „негрішних,“ себто таких, що не мали при собі „срібла,“ оголосив о. Константкевич, що на ту ціль відправить еще акафист, заповівши се тиждень наперед, щоб чесні парохіяни були до складки приготовані.

Тимчасом вернули два колектори зі своїми капелюхами і нарахували 25 дол. з центами. Добре і то, а дасть Бог дожити, може та квота хоч подвоїть ся...

Люди підписували ся один за другим тай розходили ся поволи. Пішов і я на обід, бо вже було гетґет з полудня. По дорозї влїзла менї в голову одна весела думка, що й досї сидить там та радує душу: „Наш нарід — золотий нарід, але треба його любити і для него трохи попрацювати!“

Сей.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Цар-самодержець на Еліс Айленд.

(Продовжене зі стор. 5-ої).

(!?) для еміґрантів, дальше збільшить ся праця для урядників а з того Америка скористає, позаяк будуть допускані лише люди енерґічні... Чоловік, що їдучи до Америки, не задав собі навіть стільки труду, щоб призбирати принайменче бідних 25.00 дол. є — після моєї гадки — чоловік недбалий, легкодушний який скорше чи пізнійше спустить ся на житє з публичної доброчинности..."

Тільки Williams на словах. Однак в практиці на еміґранцькім острові віє зовсім иньший вітер. Як сказано — число апеляцій дійшло до небувалої до сих пор в історії еміґрації висоти. Соткам за послїдні два тижні замкнено вступ до вимріяного краю долярів і волї, і то тільки з тої причини, що комісар самовільно вимагану суму підніс з 10.00 дол. на 25.00 дол. Соткам еміґрантам ангели сторожі унеможливили доступ до ,,раю," відібравши їм навіть спромогу порозуміти ся з перебуваючими уже тут, а нераз і на них в портї ждучими, свояками.

,,Північна Америка, се край невисказаних можливостий." В тисячних варіяціях се тверджене бренить в ухах усїх знеохочених і зневірених Европою. Аґенти корабельних лїній, платні аґітатори тутешних капіталїстичних орґанізацій і корпорацій та, last but not least, урядники всїляких, передовсім полудневих стейтів, а також і північних, усякими оголошеннями про тутешний повернувший добробут посередно, а деякі навіть і безпосередно аґітують і захочують до еміґрації. Оповідає ся про величну платню, про коротенький час працї, про свободу, про можливість вибити ся високо-високо і т. д. — словом, перед очима европейського бідака розточує ся пишний образ будуччини, правдиве фата морґана, яке однак оглянене з близька, розвіває ся безслідно...

І йдуть сї бідні, одурені, йдуть глядїти долї і щастя і коли дібють ся до берега, коли гадають, отот і ескочуть до ,,раю," — тут з холодним, конвенціональним усьміхом відтручує ся їх гет, неначе заповітрених. Бо одинокою їх провиною є, що вони палячи за собою усї мости: продаючи за безцїн свою мізерію, щоб лиш мати чим оплатити ,,шифкарту," не мали на стільки майна, щоб з його продажи добути ще і тих 25.00 долярів! І тому сї бідаки суть ,,недбалі, легкодушні," а як такі, неспосібні для Америки! Що за іронія, скільки жорстокосердности, скільки брутальности лежить в сих словах! А яке море розпуки, горя і сліз! Хто не був хоть раз під теперішний час на Еліс Айленд, хто не бачив сего плачу, товченя головами об холодні мури, хто не бачив сеї страшної розпуки, що здасть ся, змінила-б ґранїт у сльозу, сей не бачив взагалї ще людського горя, сей не має цїлком понятя про страшну вагу сего драконського указу нового царя на Еліс Айленд.

Але з другого боку скільки глупоти, скільки незнаня житя містить ся в отсім розпорядженю. Бо що-ж значить, що поможе 10, 15, чи навіть і 25 дол. для людини не знаючої зовсім нї обставин, нї краю, нї мови? Як скоро сї доляри минуть ся, як мало і як не на довго вони охоронять еміґранта тут, навіть в сім краю ,,волї," стати мізерним, зависимим невольником, таким самим, яким він був і там, у своїй вітчинї?... Правда, сї гроші дають спромогу пережити перші днї, але заруки, що еміґрант в будуччинї не стане тягаром ,,публичної добродійности," а яку то заруку бачить в тих 25.00 дол. еміґрац. комісар, вони не дають нїякої. За щось подібного сю суму уважати, се чиста наївність.

І тим жорстокійшими, більше неоправданими суть всї ті перепони, які днесь стрічає еміґрант на Еліс Айленд. Бо тутешним робітникам вони нї на волос не поможуть, а тим бідакам, що мріють як про найвисше щасте: в Америцї найти хлїб, відбирають послїдню їхню надію. Взагалї беручи, теперішна струя, яка повіяла на Еліс Айленд виглядає так, неначеб наші капіталїсти, для яких характер теперішної еміґрації є ,,за революційний," рішили ся цїлковито спинити еміґрацію з Европи.

Від хвилї настаня фінансового краху, отже від більше як двох лїт, ми безвинно писали перестороги перед еміґрацією. Сї остороги ми писали — цїлком природно — не для пробуваючих уже тут еміґрантів, але ми їх писали в тій солодкій надії, що на них звернуть увагу численні наші редакції в Европі і — маючи у себе ширший круг дїланя — відповідними статями причинять ся до осьвідомленя ширшого загалу про дїйсний стан річий в Злучених Державах. Тимчасом ми нї разу ,,не удостоїли ся тої чести," бо одні часописи уважали прим. справу наслїдства престола в Туреччинї, другі опять питанє: чи йосифинський патент еще і днесь обовязує, за справи первостепенної ваги, поза якими не мали мабуть навіть і часу заняти ся такими дурницями, як ся, що примірром десь там в Америку їдуть якійсь українські бідаки на неминучу нужду а часто-густо і нехибну смерть з голоду... Научені сумними досьвідами ми днесь ясно апелюємо до усїх наших шановних редакцій в Галичинї, на Українї і Буковинї, та просимо їх, як уже не з дневникарського обовязку, то хоть в імя милосердія над нещасним ,,менчим братом," в імя людськости, відповідно перестеречи наш загал: що коли хтось вибирає ся в Америку, мусить мати 25.00 дол. готівкою кромі евентуального желїзничого тикету (білету) та і ясну, докладну адресу того, до кого їде. Хто не має одної з тих річий, сам наражує ся на певну безпощадну депортацію.

А тепер еще одно слово до наших читачів. Дня 7-го с. м. депортовано назад до Европи 44 людий, а то тільки з тої причини, що вони мали адреси до своїх свояків так нечитко писані, що вислані туди телеґрами вернули ся назад. І се є старим лихом — а знаємо се з досьвіду — що наш чоловік, як напише адресу, до того еще руськими буквами, перекрутить її по своєму, то нїяк не розбереш, куди, як і що. Тому звертаємо увагу всїх тих, що подають свої адреси своякам до Европи, аби сї адреси писали як найточнїйше, по анґлїйськи. Наколи хтось не знає або не певний, як пише ся по анґлїйськи місцевість, або вулиця, на якій мешкає, нехай лїпше піде до когось і попросить, щоб сей йому написав, як писати самому зле, перекручено і потім з тої причини наражувати свого свояка або родимця на відставленє з поворотом до Европи. Тому еще раз позір з писанєм адресів!

Д кий.

НОВИНКИ

КАЛЄНДАР.

Липень.

15	Ч	†Пол. Ризп ПБ.
16	П	Анатолїя
17	С	Андрея Крит.
18	Н	†Кирил. і Мет.
19	П	Атаназия
20	В	Томи препод.
21	С	Прокопія муч.

— Проти комісаря еміґраційного Williams-a, по причинї депортованя ним 4-ох жидів з Росії, які не могли ся виказати жаданими сумами 25 дол. внесено до висшого суду в Ню Йорку скаргу. Розправа відбула ся 12-го с. м. однак судія відложив проголошенє засуду до четверга, се є 15-го с. м. Є се вельми цїкавий процес і особливо в кругах еміґранцьких з великими напруженєм ждуть на його покінченє.

— Дня 4-го с. м. президент Тафт заложив угольний камінь під метод. церков в Вашинґтонї, яка тим ріжнить ся від всїх прочих церквей, що кромі дому молитви містить в своїм нутрі кругольню, галї клюбові, галю до ґімнастики і пливальню. Нема то, як бизнес!

— Дня 9-го с. м. помер ґраф Казімір Баденї, сумної памяти намісник Галичини, вславивший ся своїми, ввійшовшими вже в приповідку „баденїйськими виборами."

— По довгих і горячих дебатах порішено дня 10-го с. м., в майнах пітсбурської компанії, Pittsb. Coal Co. ґенеральний страйк. Сей страйк має почати ся в четвер, 15-го с. м. і має в нім взяти участь 18.000 майнерів, членів Unitel Mine Workers of America. Причиною страйку має бути, обставина, що компанія в жадній зі своїх 70 майнів не додержує з'обовязань і обітниць пороблених майнерам.

— Дня 11-го с. м. в цїлій полудневій Франції опять почув ся легкий землетрус.

— В урядових кругах в Льондонї панує величезне занепокоєнє по причинї доконаного там на дни 2-го с. м. на тлї полїтичнім морду. Підчас зібраня в інституті Imperial один гіндуський студент, Мадар гельоф Дінаґрі одним вистрілом вбив надпулковника В. Віллї, адютанта секретаря для Індій, а другим Дра. І. Лелкака. На поліції вбійця відмовив усїх вияснень і уряд є переконаний, що се є початок террористичного руху в Індіях проти анґлїйського правительства.

— Як доносять з Soutle Ste Marie, Mich. підчас колїзії двох кораблїв, яка случила ся півтора милї від берега, затонуло 14 людий. Один з кораблїв протягом трох мінут пішов на дно.

ОСТОРОГА.

Донесено нам, що якась зволоч ходить і дурить людей виставляючи себе колєкторами, що мають право колєктувати на гр. кат. церков в Auburn, N. Y. В сїй місцевости єсть тільки одна парохія і церков і ми не висилали нїяких колєкторів. Єслиб однак такі прийшли де на плейз, проженіть їх, або дайте замкнути до вязниці. Се видно якийсь нероба пустив ся на легкий хлїб і баламутить робучий нарід. Він сли колєктує, то тільки для себе, а не для нашої парафії.

Ruthenian Gr. Cath. Church of St. Peter & Paul.

Підписи.

CLEVELAND, O. Бр. сьв. Ольги, від. 173 подає до відома всїм своїм членкиням, що митинґи вже більше не будуть відбувати ся в церковній гали, лиш у касієрки, під числом 2248 Scovil Ave.

М. Лазука, секр.

PORT JERVIS, N. Y. бр. сьв. Арх. Михаїла від. 198 подає до відомости що в першу неділю по 10 ім кождого місяця припадає мітинґ. Понеже на мітинґу в означений час члени не явили ся тому відбуде ся другий раз мітинґ дня 18 липня о год. 7:30 мінут веч. в гали під рим. кат. костелом Пре. Дївп, 50 Boll Str. Справоздане касове з минувших 5 місяцїв і иньші важні справи. Член спізнивший ся підлягає 50 цнт. кари, а неявивший ся член 1.00 а урядник 2.00 дол. кари.

Гр. Ґумовський пр.
Мих. Косоног секр.

SPANGLER, PA. Бр. Благов. Пр. Бог. від. 120 подає до відомости. що дня 18. липня відбуде ся важний мітинґ. Кождий член мусить явити ся і вирівнати свої довги, бо в противнім разї буде виключений з братства і Р. Н. Союза. Михаїл Комарнїцкий має ся безусловно зголосити.

І. Венґрин. предс.
М. Белей, секр.
Мт. Смар, кас

ПОВІДОМЛЯЮ, 2-19
що моя адреса і адреса парохіяльної канцелярії звучить:

Rev. N. Pidhorecki,
329 East 20 Str., New York
(проти Руської, гр. кат. церкви сьв Юрія), а адреса. як менаджера „Душпастира", на котру треба слати гроші (передплату) за газету „Душпастир" єсть:

Rev. N. Pidhorecki,
184 Hudson St., New York.

Перший Великий Баль і представленє

устроюють члени читальні ,,Просьвіти" в Ambridge, Pa. дня 24. липня 1909 в гали Криштофиковій на 1-ій улиці. Початок точно о год. 3-ій по полудни. Вступ для мущини з женою 50 цнт., для женщин 25 цнт. Дохід призначений по половинї до Чит. ,,Просьвіта" і на руську греко-кат. церков в Ambridge, Pa. О 9-ій годинї вечером представленє. Усїх чесних Русинів і Руснок з Ambridge, Pa. і околиці запрошує ся сердечно. Музика знаменита. За добру забаву і услугу ручить

Комітет балевий.

Оголошенє.

Гр.-кат. церков в Butler, Pa., потребує сейчас дякоучителя. Кандидат мусить бути тверезий, моральний, мусить бути іспитований, голос теноровий, добре розуминє нот, щоби провадив хоральний сьпів та провадив руську школу.

Хто викажесь жаданими услівями, получить посаду. Платня місячна $40, і доходи.

Зголоситись до:

ІВАН БУНҐА,
Box 6, Butler, Pa.

Молодий дякоучитель

пошукує посади. Має добрий теноровий голос і може провадити хор на 4 голоси. Котра-би парохія потребувала дякоучителя, то прошу зголосити ся до Редакції ,,Свободи."

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
устроює Братство сьв. Ів. Хрестителя Від. 3 Р. Н. Союза,
дня 17-го липня
то є в суботу, в гали Семана Митренка. Кождий член бр. має на тім балю безуслівно явити ся.

Також буде принимати ся нових членів без вступного до Бр. а до Р. Н. Союза після статутів. Проте просить ся всїх Олифантских Русинів на той баль прийти, а хто не належить еще анї до Братства анї до Союза, нехай прийде записати ся. На користи з нашої орґанізації чей тут не треба вказувати, бо они самі наглядно вказують на себе.

Уряд Братства.

ПОТРІБНО СЕЙЧАС

чоловіка або жінки, якіб доходили 2 рази тижнево та робили порядки в офісї. Ближші інформації уділить ся в редакції „Свободи".

Вийшли з друку слїдуючі нові книжки:

Доля галицької сироти	5 цт.
Хлопська доля	5 цт.
Казки за жидів	10 цт.
Казки за циганів	10 цт.
Пісня про правду і неправду та иньші оповіданя в обравками	5 цт.
Боротьба за право	50 ц.
Польська народова демократія	70 ц.
Пропащий час. Українці під московським царством	15 ц.
Про небо. Популярна астрономія, в двох частях	40 ц.
Страшний ворог, книжка про горівку	5 ц.
Родина у звірів, птиць, комах, риб та гадів	10 ц.
Про людське тїло, з малюнк.	15 ц.
Про Химію	15 ц.
Під землею (оповід. про майнів)	15 ц.
Про сьвіт божий, з малюнк.	35 ц.
Від монархії до республїки	20 ц.

Хто замовить книжок на 1.00 дол. і більше, дістане купон на дарунок.

При тім повідомляє ся. що Руська Книгарня перенесла ся до власного дому і тепер адрес її є такий:

Ruthenian Book Store
439 North Sixth Ave Scranton, Pa.

Металеві
ОБЦАСИ І ЗАПЯТКИ
Для майнерів, каменярів, фармерів і всїх, що роблять при тяжкій роботї.

Они виплатять ся Вам потрійно. Можете їх купити враз в чоботами у Вашого продавця чоботів, або кождий швець Вам може їх прикріпити. Они перетревають чоботи. Они суть лекші від шкіри. Пишіть по книжку, яка Вам більше довкаже.

UNITED SHOE MACHINERY CO.
BOSTON, MASS.

Б. Якубовскійи Син
Канцелярія Адвокатська для справ заграничних.
Документи **КОНСУЛЯТ** легалізує.

Дуже много плодів тяжкої праці тут в Америцї пропало нашим краянам в наслїдок занедбаня своїх справ маєткових в старім краю. Працюєте і посилаєте гроші, а потому до ладу в маєтком дійти не можете. Удайте ся до нас. Ми єсьмо спеціялістами в найтруднїйших процесах краєвих. Довголїтне досьвідченє, практика і совістне провадженє бивнесу з'єднало нам довіре у краянів. Споряджаємо акти нотаріяльні, стягаємо частки спадкові зі старого краю, виробляємо повновласти, контракти купна і продажи, інтабуляції і екстабуляції, виписи з частки і довжні скрипти, взагалї всї справи правні і військові до Австрії, Росії і Прус.

Спродаємо урожайні фарми. Зголосіть ся особисто або листовно по блисші інформації. 25-28

B. Jakubowski & Son, Foreign Law Office. 450 Fourth Ave., Pittsburg, Pa.

Закладайте свою кольонію в Патерсон, Н. Дж.!

Брак руських кольоній дасть підчувати рівно в суспільнім розвитку нашого народу. Свої кольонії, се сила і значінє народу! Проте купуйте кавалок землї на власний дім але купуйте в місцевостях, котрі суть огнищем промислу і торговлї, де є подостатком фабрик, котрі дають можність знайти легко відповідне занятє.

Місто Патерсон є найбільшим фабричним містом в Стейті Ню Джерзи.

Воно посідає найбільші на сьвіті фабрики шовку, дві величезні фабрики локомотив, велику сталївню і много иньших, де находять занятє десятки тисячий робітників.

Наші лоти лежать в самій середині міста

саме в близькости висше згаданих фабрик. Ціна лотів — як на своє незвичайно добре положенє — дуже дешева, 300.00 долярів і висше.

Продаєсь на дуже вигідні місячні рати, а тим, що хотять будувати ся допомагає ся в пожичцї. Титул власности (Deed) видаєсь даром.

На случай або безробіття продовжує ся час сплати. Если купуючий додержить точно о своїх зобовязань, тогди на случай смерти спадкосмцї дістають титул власности без дальших вплат!

Уважайте, що уся комунікація Ню Йорку звернена до Патерсон, як головного осередку промислового. Проте видано вже мільони на тунелї і нові шляхи желїзничі, котрі небавом війдуть в житє, а тогди їзда в Ню Йорку до Патерсон буде тревати лише 15 мінут за ціну 8 цнт.

По всякі інформації удавайте ся до менажера Русина: G 95

EMANUEL TEODOROWICZ, Manager of Realty & Commercial Co.
150 E. 7th Str., NEW YORK. 27—30

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

СПРАВИ „СОЮЗА".

Покровитель і почетний член Р. Н. Союза.

Їх Преосьвященство Стефан Сотер Ортинський, перший руський епископ в Америці.

Головний Уряд „Р. Н. С." на роки 1908—1910.

Духовний управитель:
о. Михайло Балог,
712 Carson Str. S. S. Pittsburg, Pa.

Предсідатель:
Дмитро Капітула,
McAdoo, Pa.

Місто-предсідателька:
Марія Черемшак,
Trenton, N. J.

Місто-предсідатель:
Федор Гут Кульчицький,
..Pittsburg, Pa.

Касієр:
Алексій Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозий Лабовський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Петро Ярема, New York, N. Y.
Іван Глова, Shamokin, Pa
Андр. Стефанович, Pittsburg, Pa.
Алексій Горбаль, Derby, Conn.
Михайло Чегін, Cleveland O.

Контрольна Комісія:
о. Д. Добротвор, 25 Chestnut St. Yonkers, N. Y.
Василь Гришко, Scranton, Pa.
Михайло Бабій, 816 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.

Директор друкарні:
о. П. Понятишин, 411 Washington Ave., Elizabeth, N. J.

Редактор:
Ант. Цурковський, 184 Hudson Str., New York, N. Y.

Менаджер друкарні:
К. Кирчів, 184 Hudson Str., New York, N. Y.

Головний організатор:
Мих. Беля, 56 Hamilton Str., Holyoke Mass.

Головна Канцелярія Р. Н. Союза знаходить ся під числом 123 Sussex St., Jersey City, N. J.

Вступайте до Союза!

„Руский Народний Союз" — Принимає членів від 1 року до 40 літ житя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разї смерти члена кляси „А" (цїле посмертне) $1000.00.

В разї смерти члена кляси „Б" половину посмертного $500.00

Посмертне за жінку або мужа члена кляси „А" 400.00 дол.

Посмертне за жінку або мужа члена кляси „Б" 200.00 дол.

Посмертне за дїти від 15.00 до $300.00,

В разї утрати: а) обох очий, ніг або рук $1000.00.

б) одної руки, ноги або ока $200.00.

Если отець родини в шпитали божевільних, Союз платить що року родині $150.00.

Хто хоче вступити до Союза, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союза.

ДЛЯ П. П. СЕКРЕТАРІВ Р. Н. СОЮЗА.

Повідомляю раз на все що всї гроші належачі до каси Р. Н. Союза, посилає ся так: на money order-ах або чеках виписує ся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Дальше так записаний money-order або чек не посилає ся до Голов. Касієра, але враз з виказами до Голов. Секретаря. Головний Секрета опісля відсилає їх до Голов. Касієра.

С. Ядловский,
Голов. Секретар.

Ч. 930 КВІТ 800.00

на вісїмсот долярів, котрі п. Стефан Ґузей (отець) отримав як посмертну запомогу по небіщику Онуфрею Ґузей в Гол. Каси Р. Н. Союза в Америці.

Счавне, 19 го червня 1909 р.
Стефан Ґузей.

Сьвідки:
Гриць Гришко,
сьвящ В. Полошинович.

Ч. 812 КВІТ 221.00

на 1075 корон, котрі підписана одержала готівкою з каси Р. Н. Союза як посмертну запомогу по змерлім своїм мужу Василю Пшеницкім.

Липя, 14. червня 1909.
Анна Пшеницка.

Ч. 904 КВІТ 879.00

на вісїмсот сїмдесять девять дол. (4269 корон), котрі я одержав з Р. Н. Союза в Америці, на що власноручно нотверджаю знаком креста на дню нинїшним.

Настасів, 10. червня 1909.
† Іван Міруцкий.
підп. Адам Данковский.
Уряд громади Настасів.
І. Мокринський, н. гр.

Рух
в віддїлах Р. Н. Союза.

SPANGLER, PA. бр. Благ. Пр. Бог. від. 120 подає до відомости, що нових членів в вїці від 16 до 35 лїт буде принимати в місяцях маю, червню і липню за половину вступного.

М. Белей секр.

PERTH AMBOY, N. J. Тов. „Запорожська Сїч" від. 155. Р. Н. С. подає до відомости, що в місяцях: Червни і Липни принимає ся до Тов. без вступного, а до Р. Н. С. після статута.

о. Кость Курило предсїд.,
Кир. Пелешак секр.
А. Пелешак кас.

MONESSEN, PA бр. сьв. Ів. Хрест. від 62 подає до відомости. що в місяцях червню і липню буде принимати ся нових членів до товариства без вступного а до Р. Н. Союза за половину вступного.

Ст. Цимбала пр.
Андр. Клїщ секр.
Фр. Янковський кас.

TAYLOR, PA., відд. Р. Н. С. ч. 92 подає до відомости, що півричний мітинґ відбуде ся дня 18-го липня с. р. Кождий член безуслівно мусить явити ся під карою 25 цнт. а урядник 1.00 дол.

Й. Сенюк.

BUTLER PA. Бр. Сьв Арх. Михаїла, від. 67 подає до відомости, що півричний мітинґ відбуде ся дня 18. липня с. р. Взиває ся всїх членів, щоби вирівнали свої довги. бо в противнім разї будуть виключені з братства і Р. Н. Союза. Член неявивший ся на мітинґ заплатить 50 цнт. а урядник 1.00.

Гр. Павук, предс.,
Ст. Когутанець, секр.,
І Бубяга, касієр.

NEW YORK, N. Y тов. „Просьвіта", від. 204 подає до відома, що місячний мітинґ відбуде ся в суботу. дня 17 го липня с. р. в гали під ч 46 Ave. A. о год. 8 ій веч. Неявивший ся член заплатить 50 цнт. а урядник 1.00 дол. кари. Рівночасно подає ся до відома, що адреса секр звуч ить: W. Dziadiw. 189 E. 2 nd Str, New York.

В. Дзядів.

ELMIRA HEIGHTS, N. Y. бр. сьв. Арх. Михаїла, від. 8. повідомляє своїх членів, що дня 25-го липня с. р. відбуде ся річний мітинґ Початок о 12-ій г. по полудни. Справозданє касове за 3 місяцї і инші важні справи. Член знїзивший ся підлягає карі 25 цн., неявивший ся на мітингу 50 карі, а урядник 1 дол. Невирівнавший свої довги за шапки, відзнаки, місячне до бр. і Союза і другі залеглости підпадає карі після статутів,

Кузма Мовчан прд.
Василь Федчик кас.,
Іван Тарбай секр.

NEW YORK, N. Y. бр сьв Володимира від 108 подає до відомости, що нових членів принимає без вступного через два місяцї, то є. червень і липень. Бр. платить 5 дол. тижнево за помоги в разї слабости а 100 дол. посмертного. До брацтва платить ся тільки 50 цнт. місячно. Мітинґи відбувають ся кождої третої суботи по першім під ч. 167 E. 4-th Str. New York

А. Шеремета пр.
Гр. Черкас. рек секр.

BROOKLYN, N. Y. Товариство „Днїстер", від. 220 Р. Н. Союза подає до відомости, що буде принимати членів без вступного через два місяцї: Липень і Серпень. Мітинґи відбувають ся кождої другої пятниці по першім в гали на 192 Ґрін стр. Бруклин. Слїдуючий мітинґ припадає в пятницю 9-го липня точно о годинї 8-ій вечером.

П. Фортуна прд.,
Ів. Ханачівский кас.
Ів. Зазуляк секр.

HAZLETON, PA. бр. сьв. Григорія від. 232. подає до відомости, що мітинґ відбуде ся в другу неділю по пятнайцятім. Неявивший ся член заплатить 50 центів а урядник 1 дол. кари. Член не заплативший своїх залеглостий буде суспендований або виключений.

Елек Гордійчук секр.

LORAIN, O. бр. сьв. Андрея, від. 128 подає до відомости, що 18-го липня відбуде ся півричний мітинґ. Неявивший ся член заплатить 50 цнт. а урядник 1 дол. кари. Нових членів принимає ся в липню і серпню без вступного.

Ів. Возняк пр.,
Т. Тузїнський скр.

BOSTON, MASS Тов. ім. Шевченка від 210, повідомляє всїх своїх членів, що мітинґи будуть відбувати ся в гали на Salem Str. ч. 62 а не на Cross Str.

Рівнож взиває ся всїх, щоб зійшли ся на квартальне засїданє і вирівнали свої довги, понеже одиниця не буде відповідати за цїлий загал членів, котрі довгують до каси Р. Н. С. Мітинґи відбувають ся точно від 2-ої год. попол. Слїдуючий мітинґ відбуде ся дня 18 липня 1909; есть важна справа до порішеня.

Петро Онуляк, скр.

HERKIMER, N. Y. Братство сьв. П. і П. подає до відомости, що річний мітинґ відбуде ся д. 18 го липня, точно о год. 1-ій попол. в гали П. Риджевского п. ч. 351 King Str. Хто не явить ся, то буде платити кару: член 1.00 дол, урядник 2.00 дол. Буде принимати ся членів без вступного від лїт 16 до 45.

М. Бурчицкий. предс.
М. Гузар, секр.
М. Бундик, кас.

SHEFFIELD, PA. Бр. сьв. Антон. 156 взиває всїх членів, що не явили ся на квартальнім мітингу і не вирівнали своїх залеглостий, щоб оправдали ся з якої причини се зробили. Если до 14 го липня сего не зроблять, зістануть суспендовані.

Ів. Диняк, предс.
Ів. Дубляниця, скр.

— Подаю до відомости всїм знакомим і інтересованим, що з днем 15-го червня с. р. змінивєм місце побуту і переселив ся до Ambridge, Pa.

Теперішна моя адреса звучить Rev. Alex Pelensky, greek catb. priest, P. O. Box 416, Ambridge, Pa.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ

як пошукованя знакомих, оголошеня балїв, представлень, сходин і т. п. друкуємо в „Свободї" по цїнї одного цента від слова за оден раз. Гроші треба присилати наперед.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устроює бр. сьв. І. Крест. від. 62 Р. Н. Союза в Монесен, Па дня 24-го липня в нїмецкій гали на 2-ій стрітї. Початок балю о 2-ій год. по полудни. Вступ для мущин зі женою 50 цн. для женщин 25 цнт. Дохід призначений по половинї до бр. каси і на церков руску гр. кат. в Монесен. Усїх чесних Русинів і Русинок з Монесен і околиць, як з Донора, Вебстер, Чалерой, Бальвані, Прайзвіль і Арнолд-Сіті запрошує ся сердечно. Музика знаменита а перекуска перворядна бо за добру забаву услугу і забаву ручить

25-28 Комітет балевий.

ОГОЛОШЕНЄ.

Укр. Тов. „Гайдамаки", від. 1. в Бруклинї, Н. Й. устроює в річницю свого заложеня великий баль дня 11-го вересня в гали під числом 76 норт 6 улиця в Бруклинї, Н. Й. Початок о 7 годинї вечером. Упрашає ся Хвальні Руско Укр. організації о ласкаве здержанє ся з иньшими забавами в сей день, а о численне прибутє до нас, на наше Гайдамацьке сьвято. Вступ 25 цнт. від особи.

Комітет.

ДЕ Є

моя сестра, Марія Головата, родом з Митлин, пов. Золочів, Гал. Хтоб про ню знав, або вона сама зволять зголосити ся на адресу:

Jos. Pachkowsky
Box 576. Calgary, Alta., Canada

ДЕ Є

Настя Максимів, родом з Чипинїв, пов. Броди. Послїдними часами мешкала в Amsterdam, 17 Reit Str. Пошукує її сестра в дуже важній справі. Хтоб о нїй знав, або она сама зволять ласкаво повідомити на адресу:

Tekla Maxymiw
2238 Noble Str., Philadelphia, Pa.

РУСЬКЕ БЮРО ПРАЦЇ.

В кождім разї можна тут дістати працю. Так мущини як і женщини і то в місци і в околици. По близші інформації просить ся удавати під адресу:

I. Rykszynski
432 E. 5-th Str. New York, N. Y.

Користна праця для кождого!

Пошукуємо чесних людий до розповсюдненя нашого краевого тютюну за добрим винагородженем. Ся праця есть дуже поплатна і легка для кождого Русина. В кождій місцевости знаходить ся много робітників, котріб хотїли такого тютюну, який курили у своїй вітчинї. Отже ми кождому damo до розпродажи власне такий тютюн і його працю коло розпродажи совістно винагородимо. Маємо тютюн росийський і австрийський.

Хто зголосить ся до нас, дістане разом з інформаціями і несподївanку, яку всї будуть йому завидувати.

Пишіть сейчас по близші інформації і прібки тютюну, котрі висилаємо даром — залучаючи 2 ц марку на пересилку — до

Russian Tobacco Co.
132 Nassau St., Room 301, Dept. 8.
New York, N. Y. 26-27

ПО АНГЛІЙСЬКИ

хто хоче навчити ся без помочи учителя і то найлекшою методою, нехай пришле марку на відповідь а я сему пришлю пробну лекцію в польській мові і всякі близші інформації. Br. Zelski Vanderbilt Building, Suite 301 New York, N. Y. 25—8

Чи є ріжниця?

Існує подібно така каста людїв на Божому сьвітї, — котрі тільки разів готові зміняти свої переконаня, кілько разів хтось небудь дзенькне всемогучим доляром.

І я позволю собі вказати шан. читачам на факти у деяких наших людїв, котрі, завдяки національній несьвідомости у ширшого загалу, підшивають ся під плащики раз націоналїзму, то знова клєрикалїзму, там знова соціялїзму, а в остаточности безпартійности, словом, — зробив із них „всьо і вся" лиш тільки дзенькни доляром.

Но... скаже дехто — в Америці будь що будь є якась конституція...

Вільно приміром д. Слюзарови бавити ся в редактора від „Хлоп. фонографу", то чому-б мені знова, тоб-то Хрез. Свистунови не вільно було забавити ся наївностию деяких наших людїв? Вільно „ґаспадінови" Фекулївід Олифантської „Відьми" плювати і обкидати колюмнїями достойника гр. католицької церкви в Америці а рівночасно причисляти ся до громади тої самої церкви, то чому нам, робітникам не вільно-б сказати Фе кулї, Жатковичам, Угринам і другим: Фарисеї! безхарактерники, провокатори нашого люду!!

Або коли вільно дд. Бодрухови, Косовому, Кузьовому, бавитись в презвитеріянських „місіонерів", виголошувати реферати на тему „Визволу Українців із Римського багна", то чому не вільно нам, робітним, поспитати їх, чому вони вчіпили ся виключно нас, українських робітників, вместо піти і „місіонарувати" десь до Африки, або Австралії?

Ґаспада презвітеріяни не дурні, щоб йшли — місіонарувати поміж дикунів... Там не тільки що ненайшли-б для себе готових уже величавих церквей, коштом і кервавицею побудованих Рутенцями, — але в додатку готові ще обірвати легко від котрого дикуна „томагавком" по посьвяченім чубі, — і тодї бувай здоров — із „теольоґією"!..

А Рутенцї, се найподатнїйший елємент.

Одже чим ріжнять ся усї ті наші непрошені „спасителї" в видї Фекулів, Угринів, Бодрухів, Косових, і прч. від звісних Московських наганячів від царославія?

Нїчим!

А если ріжнять ся, то хиба тим, що послїдні говорять отверто то, чого хочуть, а перші зміняють шкіру мов лиси.

Хрезантий Свистун.

Аматорські представленя в Когус, Н. Й.

По вічу в справі Мир. Січинського, яке відбуло ся в Когус, заслугує на увагу в сій місцевости драматичний кружок аматорів, який в сих часах дав аж три представленя а іменно: драму „Хто винен," „Семе не кради" і „Мужики Аристократи" в гали д. Йосифа Королишина. Сама сцена а також і галя видала ся менї трохи за низькі і за малі, особливо на сей горячий час, однак гостї були вдоволені і вповнї сю малу неви году нагородила гра аматорів. В драмі „Хто винен" найкраще вивязали ся п-а Стефанїя Королишин в роли Марійки і д. Евгенїй Королишин в роли Петра. Красно віддали також свої ролї д. Іван Бутинський, як старий Чайка і Атаназий Афінович як Іван. То були головчі ролї, які украшали цїлу драму.

В „Семе не кради" героєм був д. Михаїл Невідомський, який знаменито відограв свою ролю жида Мотя, і як мож найлїпше убавив гостей, що аж заходили ся від сьміху. Не меньше добрим був д. Михаїл Кожушко в роли Таназька, який також дуже добре віддав свою ролю, коб лиш в кількох місцях був не засьміяв ся. Малий Лейбусь був знаменитий, а грав його малий хлопчина, шістьлїтний Івась Королишин. Цигана віддав цїлком удачно д. Теодор Королишин.

Зате вийт і всї ґазди грали дуже слабонько.

Найкрасшим однак представленєм було безперечно „Мужики Аристократи." Тут аматори виступили найкраще приготовані і збогачені одною знаменитою силою, яка в перше виступила в Когус в роли Катерини Когут. а була нею пан Юлїя Зволїнська. Она грала як справдїшна, артистка. Тілько житя вляла в свою ролю і так віддала її, що хвилями забувало ся, що се грають аматори. Она своєю ролею прикрасила і піднесла цїле представленє. Друге місце займив безперечно д. І. Гнатів, який в роли Стефанка старав ся цїлком достроїти до Катерини. Грав свобідно і відважно. — Пару залюбленых, Марусю і Мартина гряли як-би на се сотворені брат і сестра, може пятнайцять лїтна панна Стефанїя і сїмнайцять лїтний д. Евгенїй Королишин. Обоє дуже милі і прекрасної вдачі, тож не дивно, що так гарно віддали свої ролї. Андрійху віддала дуже натурально п. Марія Фіялка. Арендарочі Мошком був і сим разом славний зі своїх жидївських виступів д. Михаїл Невідомський.

Взагалї беручи, видів я в Когус дуже добрі сили до аматорських представлень, а вже цїла родина Королишиних то можуть похвалити ся сим таланом. Велика заслуга належить ся режисерам д. Йосифови Королишиному, і д. Теодору Малїлувцї.

Когусянцї, давайте все такі гарні представленя, а ми всї з цїлої околиці будем на них учащали.

Дай Боже, аби і другі Вас наслїдували.

Один з дооколичних гостей

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Справоздане касове

„Рус. Нар. Союза" за місяць Май 1909 р.

Від.	Місцевість	$	ц.	Від.	Місцевість	$	ц
1	Shamokin, Pa.	383	55	101	Canonsburg, Pa.	7	55
2	Mont Carmel, Pa.	71	66	102	Cleveland, O.	101	50
3	Olyphant, Pa.	291	60	103	Export, Pa.	17	50
4	Jersey City, N. J.	79	65	104	Perth Amboy, N. J.	129	60
5	Mt. Carmel, Pa.	93	75				
6	Brownsville, Pa.	130	50	105	Nicetown, Pa.	15	20
7	McAdoo, Pa.	183	80	106	Chicago, Ill.	80	15
8	Elmira, N. Y.	51	95	107	Sayre, Pa.	72	50
9	St. Clair, Pa.	109	30	108	New York, N. Y.	96	45
10	Ansonia, Conn.	131	70	109	Ellswoth, Pa.	41	40
11	Waterbury, Conn.	41	25	110	Leetsdale, Pa.	35	00
				111	Allegheny, Pa.	13	10
12	Yonkers, N. Y.	125	90	112	Newark, N. J.	9	05
13	Troy, N. Y.	30	70	113	New Florence, Pa.	51	65
14	St. Louis, Mo.	128	40	114	Dunmore, Pa.	51	30
15	Buffalo, N. Y.	41	25	115	New Philadelphia Pa.	40	75
16	Lansford, Pa.	268	35				
17	West Pawlet, Vt.	38	00	116	Chisholm, Minn.	18	50
18	Seymour Conn.	36	35	117	New York, N. Y.	51	83
19	Priceburg, Pa.	85	14	118	Pittsburg, Pa.	22	45
20	Jessup, Pa.	79	85	119	Latrobe, Pa.	46	25
21	Mayfield, Pa.	18	75	120	Spangler, Pa.	68	02
22	Manown, Pa.	3	75	121	Trenton, N. J.	191	98
23	Homestead, Pa.			122	Trenton, N. J.	71	99
24	Shamokin, Pa.	21	95	123	Scranton, Pa.	242	00
25	Trauger, Pa.	67	80	124	Ormrod, Pa.	35	60
26	Belle Vernon, Pa.	43	75	125	Chicago, Ill.	22	40
27	Glen Lyon, Pa.	66	15	126	Beaver Dale, Pa.	47	50
28	Mahanoy Plane, Pa.	202	55	127	Buffalo, N. Y.	20	00
				128	Lorain, O.	18	20
29	Rhone, Pa.	38	20	129	Sykesville, Pa.	61	25
30	Breslau, Pa.	107	35	130	Pittsburg, Pa.	26	00
31	Eleanor, Pa.	48	75	131	Buffalo, N. Y.	5	00
32	Trauger, Pa.	63	75	132	McKeesport, Pa.	51	85
33	Northampton, Pa	263	10	133	Newark, N. J.	38	90
34	Old Forge, Pa.	31	00	134	Ernest, Pa.	40	00
35	Whitney, Pa.	58	25	135	Smoke Run, Pa.	172	50
36	Scottdale, Pa.	52	50	136	Carnegie, Pa.	31	25
37	Chisholm, Minn.	85	45	137	West Seneca, NY.	15	70
38	Auburn, N. Y.	111	45	138	Philadelphia, Pa.	12	25
39	Syracuse, N. Y.	73	85	139	Oil City, Pa.	35	39
40	Scranton, Pa.	72	10	140	Youngstown, O.	52	30
41	Westmoreland, Pa.	45	40	141	Little Falls, N. Y.	26	20
				142	Elisabeth, N. J.	41	94
42	Passaic, N. J.	87	95	143	Windber, Pa.	79	10
43	Simpson, Pa.	42	50	144	New York, N. Y.	31	10
44	Mt. Carmel, Pa.	13	75	145	Altoona, Pa.	21	25
45	Philadelphia, Pa.	49	95	146	McKees Rocks, Pa.	44	35
46	Plymouth, Pa.	215	70				
47	Ambridge, Pa.	83	45	147	Allentown, Pa.	69	90
48	McKeesport, Pa.			148	California, Pa.	31	95
49	Powhatan, W.Va.	23	75	149	West Seneca N. Y.	22	50
50	Desloge, Mo.	11	25	150	Pittsfield, Mass.	39	45
51	Yatesboro, Pa.	47	50	151	Allentown, Pa.	9	90
52	Holyoke, Mass.	69	30	152	Homestead, Pa.	50	25
53	Pittsburg, Pa.	265	55	153	Berwick, Pa.	36	29
54	Terryville, Conn.	16	00	154	Dunmore, Pa.	38	50
55	Carnegie, Pa.	109	90	155	Perth Amboy, N. J.	25	20
56	Allegheny Pa.	5	95				
57	Cohoes, N. Y.	33	40	156	Sheffield, Pa.	30	10
58	Ramey, Pa.	109	75	157	Donora, Pa.	62	85
59	Leinsering, Pa.	42	25	158	New Kensington, Pa.	39	79
60	Baltimore, Md.						
61	Dunlo, Pa.	109	35	159	Herkimer, N. Y.	38	20
62	Monessen, Pa.	126	10	160	Jamaica, N. Y.	27	93
63	Ford City, Pa.	91	25	161	Tower City, Pa.	30	00
64	Gradatim, Pa.	5	00	162	Scranton, Pa.	75	33
65	Elizabeth, N. J.	126	10	163	Edmonton, Alta.	23	90
66	New York, N. Y.	52	40	164	North Hadley, Pa.	22	25
67	Butler, Pa.	189	90				
68	Ansonia, Conn.	18	20	165	Chicago, Ill.	53	35
69	New York, N. Y.	38	90	166	Barnesboro, Pa.	58	75
70	Jersey City, N. J.	109	70	167	Cumbola, Pa.	24	35
71	FranklinFurnace, N. J.	27	00	168	Perth Amboy, N. J.	20	00
72	Alden Sta., Pa.	91	06	169	Scranton, Pa.	35	45
73	Providence, R. I.	25	33	170	Chauncey, Pa.	38	75
74	Granville, N. Y.	18	75	171	Pittsburg, Pa.		
75	Mt. Carmel, Pa.	31	60	172	Saltsburg, Pa.		
76	Newark, N. J.	34	50	173	Cleveland, O.	26	50
77	Yorkville, O.	23	75	174	Oxford Furnace, N. J.	43	75
78	Minersville, Pa.	212	32				
79	Meyersdale, Pa.	28	20	175	Detroit, Mich.	13	34
80	Pleasant Valley, Pa.	86	10	176	New Burgh, N. Y.	17	50
				177	Vegreville, Alta., Can.	10	00
81	Baltimore, Md,	23	25				
82	New Alexandria, Pa.	157	70	178	Manchester, N. H.	13	65
				179	St. Louis, Mo.	49	60
83	Carnegie, Pa.	10	30	180	Scarbo, W. Va.	23	25
84	Canonsburg, Pa.	63	75	182	Dixonville, Pa.	27	25
85	Hazleton, Pa.	169	18	183	Sunderland Mass.	21	80
86	Olyphant, Pa.	78	90	184	Whiting, Ind.	50	14
87	Lancaster, N. Y.	25	15	185	Hazleton, Pa.	54	00
88	Cross Fork, Pa.	14	90	186	McAdoo, Pa.	42	10
89	Simpson, Pa.	22	50	187	Ford City, Pa.	19	30
90	Centralia, Pa.	25	95	188	Ginter, Pa.	31	80
91	McKees Rocks, Pa.	99	47	189	South Fork, Pa.	44	70
				190	Newark, N. J.	45	70
92	Taylor, Pa.	186	00	191	Troy, N. Y.	55	55
93	Newburgh, O.	18	75	192	Herkimer, N. Y.	20	75
94	New Britain,Con.	65	45	193	Red Star, W. Va.	12	50
95	Beavers Meadows Pa.	68	10	194	Minneapolis, Min.	16	69
				195	Peckskill, N. Y.	20	15
96	Pittsburg, Pa.	89	25	196	Whiting, Ind.	51	65
97	Marion Heights, Pa.	18	95	197	Swoyers, Pa.	57	55
				198	Port Jerwis, N. Y.	50	10
98	Shenandoah, Pa.	35	70	199	Whiting, Ind.	37	00
99	Wilkes Barre Pa.	161	40	200		52	50
100	McKeesport, Pa.	15	30	201	Whippany, N. J.	16	95
202	Auburn, N. Y.	44	27	227	Derry, Pa.	35	80
203	Brooklyn, N. Y.	29	50	228	St. Clair, Pa	20	70
204	New York, N. Y.	14	40	229	Scranton, Pa.	134	59
205	Emerald, Pa.	46	35	230	Monessen, Pa.	25	85
206	Ambridge, Pa.	11	25	231	Scranton, Pa.	55	55
207	Jeanetle, Pa.	70	35	232	Hazleton, Pa.	43	00
208	Kingston, Pa.	72	40	233	Passaic, N. J.	55	15
209	Carteret, N. J.	91	70	234	Elizabethport, NJ	33	45
210	Boston, Mass.	20	25	235	Rossford, O.	26	25
211	Stapleton, N. J.	24	45	236	Ambridge, Pa.	11	75
212	Cleveland, O.	25	00	237	Chester, Pa.	46	35
213	Bayonne, N. J.	23	15	238	New Alexandria, Pa.	11	90
214	McKees Rocks Pa	62	56	239	Philadelphia, Pa.	81	55
215	West Rutland, Vt	69	35	240	Portage, Pa.	30	50
216	Hazleton, Pa.	48	75	241	Newark, N. J.	—	—
217	Rochester, N. Y.	21	00	242	Harpersville, Pa.	13	75
218	Santiago, Pa.	8	73	243	West Pullman, Ill.	15	90
219	Keokee, Va.	15	15	244	Bellefonte, Pa.	28	90
220	Brooklyn, N. Y.	—	—	245	Trenton, N. J.	29	45
221	Chicago, Ill.	48	35	246	Crompton, R. J.	16	00
222	Mahanoy City, Pa	68	65	247	Wilmington, Del.	33	50
223	Port Buckley, Pa.	59	75	248	Coatesville, Pa.	33	65
224	Belle Valley, O.	28	20	249	Nanticoke, Pa.	30	00
225	Desloge, Mo.	38	35	250	Pittsburg, Pa.	55	10
226	Hammond, Ind.	20	00			56	80

Разом прихід за Май есть . . 14.070.37

РОЗХІД:

Посмертне по бл. п.

Андрею Кравець, Beawer Meadow, Pa.	$ 660.00
Юрію Рула, Trenton, N. J.	500.00
Сидорі Дзюбак, Yonkers, N. Y.	500.00
Івані Ставровский, Trenton, N. J.	900.00
Осифі Аньоловский, Lansford, Pa.	1000.00
Марії Петрись, Jersey City, N. J.	1000.00
Емілю Сосницкій, Olyphant, Pa.	1000.00
Грицю Бурдуляк, Al'entown, Pa.	500.00
Афтанасі Глух, Scranton, Pa.	500.00
Якові Кубан, Franklin Furnace, Pa.	1000.00
Марії Копчак, Oil City, Pa.	400.00
Марії Радко, Shamokin, Pa.	400.00
Аннї Мосціvський, Olyphant, Pa.	400.00
Катринї Костюк, New York, N. Y.	400.00
Івані Мосюрак, Scranton, Pa.	400.00
Сир. часть по:	
Юстинї Лещинський, Shamokin, Pa.	336.00
Настї Конкольняк, New York, N. Y.	180.00
Платня гол. Уряду	190.00
Орган Р. Н. С.	1.132.80
Надгорода орґанїзаторів	84.96
Адмінїстрація Р. Н. Союза	176.12
Розхід за місяць май б. р. есть	11.659.88

Зіставленє:

Прихід за місяць май с. р. есть	14.070.37
Готівка з кін. цьвітня була	44.142.17
Весь дохід есть	58.212.54
Розхід за місяць май с. р. есть	11.659.88
Готівка з кін. мая остає	46.552.66

З того:

Фонд сирітський виносить	27.594.25
,, резервовий	7.905.46
,, народний	2.264.23
,, бідних	2.944.23
,, розпорядимий	5.844.49
Разом	46.552.66

Д. Капітула предс.
А Шаршонь нас. С. Ядловський секр. фін

Драматично-вокальний Вечерок

в честь своєї патронки сьв. Ольги, Княгині Руси.

устроює **(місто балю)**

Сестрицтво Сьв. Ольги в South Troy, N. Y.

в дни 25-го липня 1909.

Весь дохід призначений на церков!

ПРОГРАМА:

1. Вступне слово.....
2. Воробкевич: Зазвенїло разом братя, Хор мужеський
3. ,,Сатана в бочцї" (комедія зі сьпівами).

ОСОБИ:

Хома, господар	Іл. Яньчак
Феська, єго жена	М. Льоренц
Василь,	Л. Романьчук
Медовий	Ів. Базар

4. Боже з неба висбкого / Гей по горі } Хор мішаний
5. Шевченко: Невольник, декль..... П. Ракочий
6. ,,Семе не кради" (переробл. ком. в 1. актї).

ОСОБИ:

Мотьо, арендар	П. Покида
Сура, єго жена	К. Цимбала
Лейбусь, жиденя	М. Цимбала
Вийт	Гр. Джинджирпстий
Семен	В. Повалюк
Тарас	П. Ракочий
Іван	І. Базар
Танаско	Іл. Яньчак
Циган	Л. Романьчук

7. Закінченє:.....
Матюк-Шашкевич: Многая лїта, Хор мішаний.

Початок точно о 7:30 з вечора.

Комітет вечерковий запрошуе всїх цїнавих!!

Справоданє насове

Руск. Молод Союза

за місяць Май 1909 р.

Від.	Місцевість	$	ц.
1	Shamokin, Pa.	8	95
2	Mt. Carmel, Pa.		
3	Olyphant, Pa.	6	75
4	Jersey City, N. J.	3	35
5	Mt. Carmel, Pa.	2	50
6	Brownsville, Pa.	1	00
7	McAdoo, Pa.	7	85
8	Elmira, N. Y.	6	90
9	St. Clair, Pa.	5	25
10	Ansonia, Conn.	9	35
11	Waterbury, Conn	2	25
12	Yonkers, N. Y.		75
14	St. Louis, Mo.	6	65
18	Seymour, Conn.	3	09
19	Priceburg, Pa.	10	45
20	Jessup, Pa.	2	00
21	Mayfield, Pa.	2	00
24	Shamokin, Pa.		48
25	Trauger, Pa.		50
26	Belle Vernon, Pa.		25
27	Glen Lyon, Pa.	9	05
28	Mahanoy Plane, Pa.	3	00
29	Rhone, Pa.	5	75
30	Breslau, Pa.	3	55
33	NorthamptonPa	23	50
35	Whitney, Pa.	2	25
36	Scottdale, Pa.	4	55
37	Chisholm, Minn.	3	30
38	Auburn, N. Y.	2	25
39	Syracuse, N. Y.		75
40	Scranton, Pa.	2	50
42	Passaic, N. J.	12	85
43	Simpson, Pa.	2	75
45	Philadelphia, Pa	2	00
46	Plymouth, Pa.	6	30
47	Ambridge, Pa.		50
53	Pittsburg, Pa.	15	20
55	Carnegie, Pa.	2	10
56	Allegheny, Pa.	1	25
58	Ramey, Pa.	5	65
59	Leinsering, Pa.	1	75
62	Monessen, Pa.	5	60
63	Ford City, Pa.	2	75
65	Elizabeth, N. J.	1	00
66	New York, N. Y.		25
67	Butler, Pa.	2	50
68	Ansonia, Conn.	4	00
69	New York, N. Y.		25
70	Jersey City, N. J.	3	50
72	Alden Sta, Pa.	4	75
73	Providence, R. I.		75
81	Baltimore, M. D.	4	21
83	Carnegie, Pa.		25
85	Hazleton, Pa.	3	25
86	Olyphant, Pa.		75
87	Lancaster, N. Y.	2	40
88	Cross Fork, Pa.	2	50
91	McKeesRocks Pa	1	75
94	NewBritain Conn		25
96	Pittsburg, Pa.	4	50
97	Marion Heights, Pa.		75
98	Shenandoah, Pa	2	75
99	Wilkes-Barre, Pa	1	25
104	Perth Amboy, N. J.	5	90
105	Nicetown, Pa.	1	00
106	Chicago, Ill.	1	50
107	Sayre, Pa.	2	75
108	New York, N. Y.		50
109	Ellsworth, Pa.	1	00
112	Newark, N. J.		25
116	Chisholm, Minn.		25
117	New York, N. Y.		50
120	Spangler, Pa.	2	75
121	Trenton, N. J.	16	85
123	Scranton, Pa.	5	00
126	Beaverdale, Pa.	1	75
127	Buffalo, N. Y.		25
128	Lorain, O.	1	00
129	Sykesville, Pa.	2	00
130	Pittsburg, Pa.	1	25
132	McKeesport, Pa.	2	00
135	Smoke Run, Pa.		25
136	Carnegie, Pa.	1	75
140	Youngstown, O.	1	75
144	New York, N. Y.	2	25
147	Allentown, Pa.	3	75
157	Donora, Pa.	1	75
169	Scranton, Pa.		25
188	Ginter, Pa.	2	35
197	Swoyers, Pa.		75
201	Whippany, N. J.		50
213	Bayonne, N. J.		90
222	MahanoyCity Pa	4	50
229	Scranton, Pa.	4	25
232	Hazleton, Pa.		75
239	Philadelphia, Pa		25
244	Bellefonte, Pa.	1	50

G·96

Дохід за Май $315|08

Зіставленє:

Прихід за май есть	315.08
Готівка з кінцем місяця цьвітня остала	4.118.88
Разом прихід есть	4.433.96

Розхід за май:

Платня секретарів	10.00
Готівка з кінцем мая с р остає	4.423.96

Дм. Капітула, предс.
А. Шаршонь, касїер.
С. Ядловский, фін. секр.

Читайте і другим скажіть!

Таним коштом до Европи на всї лїнії пароходні може ся дістати кождий, хтоб схотїв на поспішнім кораблї кілька годин денно робити. Від'їзд кілька разів в тиждни По інформації голосити ся, залучивши марку почтову за 2 цнт на адресу:

I. Rykszynski, Labor Agency,
432 E. 5th Str., New York.

Вийшли з друку нові книжки:

„ОБОРОНА ВІРИ"

і

„Підстава христіянськоі віри"

Цїна 35 цт. за одну, або 3 за доляра.

Книжки сї повинні находити ся у кождого релїґійного чоловіка. Ними поборете всяке невірство, що під сю пору поширюеть ся. Тож кому дорога віра, нехай квапить ся замовляти сей скарб душі, бо наклад їх невеликий.

26-31 Адреса:

The New Books
P. O. Box 73, Winnpeg, Man.

Русини Пітсбурґа і околиць!

Чи Ви знаете, що

German Savings & Deposit Bank

на розї 14-оі і Carson ул., South Side,

Pittsburg, Pa.

є найбезпечнїйшим банком? Не знаете, то загляньте до справоздання стейтових контрольорів, що узнали наш Банк за один з найсолїднїйших і найпевнїйших в Пенсильвенії. Маєток 5,000.-000,00. Платимо 4 проц.

Шифкарти на всї лїнії. Висилка гроший, справи нотаріяльні, військові і т. п.

Й. Е. Рот, предс,
А. П. Міллєр, касїєр,
Ал. Бучак, ур. банку.

ОТОВЕ

ЩАСТЄ! 26-9

Братя Русини! Єсли котрий з Вас хоче полїпшити свою чорну долю щастєм, то купіть собі штор т. в.

БУЧЕРНЮ І ҐРОСЕРНЮ

що продає один Русин задля браку здоровля. Сей штор є в місточку AMBRIDGE, PA., где єсть много руського народа також і церков руська. Інформацій в в справі штору як і інформацій що до тутешної місцевости удїлить Вам властитель. Прошу удатись на адресу:

W. TOWCINIAK,
Box 453 Ambridge, Pa.

Одже не спіть, єсли хочете зловити щастє.

Найбільша чесько-словенська і христіянська фірма

прапори, ґузики, братські відзнаки, шапки

та усї річи потрібні для братств в Америці

ЕМІЛЬ БАХМАН
580 So Centre Ave., Chicago Ill.

Пишіть по наш великий, 60 сторін численний катальог, в якім містить ся також сотки похвальних листів від всїх славянських братств в Америці. Пишіть до нас по словенськи або по руськи — як хто умів. Знаємо по руськи читати але відповідати будемо по словенськи. 50—

ЧИТАЙТЕ!

На підставі ухвали Конвенції „Союза", кожде братство приналежне до „Союза", повинно мати отсї книжки:

1) Книжку членів (іменослов).
2) Книжку місячних складок.
3) Книжку касову і протокольову.

На сї книжки повинно кожде братство заслати 5 долярів до каси „Союза".

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Книжки

які можна дістати вкладі книжок „Свободи":

	цит.
Америка	15
Ангел та пустельник і т. і...	15
Борба кляс і чому бобітники орґанізують ся	15
В Старім і Новім краю	25
Гріхи мілїонерів і т. п. С. 7..	15
Дещо з історії православної місії в Америці	10
Дещо про звіюята	30
Дві леваді і т. п. С. 5	15
Дорога любови, то Божа дорога, С. 6	15
Еміґрант	15
Жовнір	10
Журавлі	10
Житє, зарібки, орґанізації і т. п. в Спол. Державах	15
Земельне питанє	15
Зуб за зуб	10
Історія Руси з образками	10
Капітал і праця	15
Книжка рахункова	50
Казка про Жидів	15
Многострадальний народ, огляд історії українського народу	20
Навернений Грішник	20
Народний рух австро-угорських Русинів	15
Новий Завіт	$2
Образки і загадки	10
Оповіданя	15
Про відступників від рос. православія	10
Про нутро землї	25
Підземні скарби	25
Покуса	10
Псалтир	$1
Розмова Поляка з Русином	10
Смерть	10
Стародавні казки та оповідання	15
Степові люде	15
Страйк	20
Стріляй на смерть, робітнича драма	15
Товариска ворожка	15
Унія в Америці	20
Хто з чого живе	15
Які то є люди на землї, з 20 образками	50
Як мужик ходив до царя правди шукати	15
Через кордон	15
Руско-анґлїйский тлумач	60
Польско-анґлїйский тлумач	60

Молитвенники в красній оправі.

Бог Надежда моя	$2.50
Хлїб Душі	2.50
Druh Duszi	1.50
Druh Duszi (в звич. опр.)	.75
Молитвенник малий	1.50
Вінець	1.50
Зборник	2.30

Також можна дістати:

Книжочки колєкторські церковні	10
Книжочки Братскі	10
Метрики хрещеня	3
Метрики шлюбні	3
Метрики смерти	3
Помяник померших душ	10

Пишіть на адресу:

Swoboda,

184 Hudson St., New York.

ЧИТАЙТЕ! ЧИТАЙТЕ!

ВАЖНЕ ДЛЯ РОБІТНИКІВ! ВАЖНЕ ДЛЯ ДІВЧАТ!

Безплатне Руске Бюро Праці ім. сьв. Рафаіла, 339 East 20th Street, New York (близько руской грек. кат. церкви сьв. Юрія) межи 1 а 2 евнею вишукує роботу для мущин і женщин, і уділяє інформацій та поради еміґрантам.

Просимо всіх, що знають про яку роботу на своїм плейзі для мущин, або дівчат, донести про се під слїдуючою адресою:

ST. RAPHAELS RUTHENIAN FREE EMPLOYMENT BUREAU

339 East 20-th St., New York

Іван Солтис, менаджер.

„Гайдамаки"

МІСЯЧНИК

для українського робучого народа в Америці.

Виходить в четвер з кінцем кождого місяця під числом 339 E. 20-th Street. New-York, N. Y.

Передплата на рік 1·00 доляр. В Австрії і Росії „ 1·50. доляра.

Адреса: „Haydamaka"
127 East 7 Street.
New-York N. Y.

ОДИНОКИЙ РУСЬКИЙ ФОТОҐРАФ

ПАВЛО ГУРДУС

77 Newark Ave., близько Henderson St., JERSEY CITY, N. J.

Прийдїть до моєї робітні і придивіть ся моїй роботі, а яко правдиві знатоки переконаєтесь, що я більше даю, чим обіцюю. Фотоґрафії виконую старанно і в всякою точностию.

Дивіть ся добре на нумер дому!

P. HURDUS,

77 Newark Ave., near Henderson St., JERSEY CITY, N J.

ВИРОБИ БРАЦКІ

шаплі, шапки, відзнаки, хоругви, уніформи.

Цінник і проби висилає даром

Можете писати до нас по руски, словенськи або польски.

R. H. MORGAN
13 N. MAIN ST.
SHENANDOAH, PA.

MERCHANTS NATIONAL BANK

ШЕНАНДОА, ПА.

Капітал 100.000.00 дол.
Надвишка 120.000.00 дол.
Депозити визше пів мілїона долярів.

Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередною контролею тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в якім містить ся почта.

Вкладайте гроші до того Банку а дістанете від них процент. Банк сей виплачує що року тисячі долярів проценту своїм костумерам, котрі мають в нім свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank на розі улиць Мейн і Лойд, Shenandoah, Pa.

Одинокий руский адвокат і нотар на цїлу Америку

Доктор прав

ЮЛІЯН ЧУПКА

Консулярний комісар.

Полагоджує всї справи в Галичині Процеса спадкові і ґрунтові. Відбере гроші від довжників. Справи військові Споряджує контракти, повномочія і всї инші документи. Перепроваджує інтабуляції і всї вписи гіпотечні.

3 N. Main Str. WILKES-BARRE, PA

Адрес почтовий: JULIAN CZUPKA, LL. D P. O Box 372. WILKES-BARRE, PA

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ, ЩО БАЖАЮТЬ МАТИ КРАСНЕ І ПРИЄМНЕ ЛИЦЕ!

Єсли хочеш мати твар гладку і хорошу, єсли хочеш раз на завсїгди позбутись всяких плям, чирякїв, прищів і пр. уживай нашої масти 23-

„PULCHRIN"

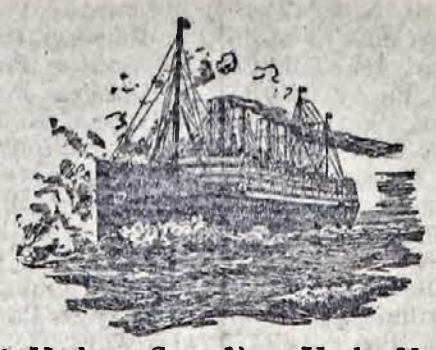
яка в коротцї зробить твоє лице хорошим, гладким і приємним для Вашого оточенн. Велику вагу має се для дівчат, що бажають мати гладку і здорову церу.

Висилаємо всейчас по одержаню 50 цнт. сріблом або в марках почтових.

Sachs Pharmacal Laboratory,
335 Williams Avenue, Brooklyn, N. Y.

РУСИНИ! ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ Р. Н. СОЮЗА. СОЮЗ ПЛАТИТЬ 1000 ДОЛ. ПОСМЕРТНОГО.

Руска Аґенція Корабельна і Пересилка Грошей



з капіталем 15.000 долярів і під контролею Стейту Нью Йорк.

184 Hudson Str., New York, N. Y.

Ся Контора залагоджує слїдуючі справи:

Пересилає Гроші до всїх країв по цінах можливо найтаньших і як найскорше.

Продає Шифкарти на ріжні лїнії корабельні до старого краю і з краю до Америки по найтаньших цінах.

Виробляє повновласти, контракти купна і продажи засмотрені підписом конзуля; перепроваджує всякі инші справи зі судами і старокраєвими властями.

Полагоджує справи військові, як увільненє від асетирунку, військової контролї, увільненє від вправ і т. п.

Міняє гроші — старокраєві на американьскі і американьскі на краєві після біжучого курсу.

Адреса:

Ruthenian Exchange Co.
184 Hudson Str., New York, N. Y.

„ДУШПАСТИР"

се прекрасна, щиро-руська церковно-народна ґазета.

Виходить в Ню Йорку кождого місяця, подає гарні науки духовні і відомости зі сьвіта. В „Душпастир-и" друкують ся важні для всїх оголошеня гр. кат. канцелярії Епископської. Не брак там і жартів веселих та сьмішних, і красних образків. „Душпастир" всїм подобає ся — всї его хвалять.

Коштує на цїлий рік так тут в Америці як і до старого краю всего лиш **$1.20.**

Читайте, що пишуть за „Душпастир":

Canora, Sask., Canada, Март 29, 1909.

Всечесна Редакціе Душпастиря! — ....Признаю Вам, щиру правду, що нїяка часопись так не вдоволила мене, як ся наша, дорога часопись „Душпастир"... Ся часопись то есть так, якби в дуже сильну посуху, легкий, маннистий дощ... Нехай засїяе благодать Божа над сим початком так гарного і сьвятого дїла! — З поважанем Олекса Хабун.

Подібні похвальні листи приходять до Редакції „Душпастиря", май же що дня. Тож замовляйте „Душпастира" чим-скорше для себе і для Ваших свояків і знакомих тутки і в краю.

„Душпастир" повинен бути в кождій руській хаті.

Гроші на „Душпастир" треба посилати (найлїпше почтовим моней-ордером) на імя:
Rev. N. Pidhorecki 184 Hudson Str., New York, N. Y.

Читайте уважно!

Звертаємо увагу усїх Вп. Родимців що одиноким управненим до пересилки гроший на стейт Коннектікот є

ҐАВРИЇЛ ДЗЯДИК,
130 Main Str., Derby, Conn.

який є нотарем публичним і має кавцію в стейтї в сумі 10.000 долярів.

У всякій справі удавайте ся лиш до него. Він виробляє повновласти, контракти купна і продажи і т. д. Полагоджує справи військові як увільненя від асентерунку, контролї, вправ і т. п. Продає шифкарти на всї лїнії корабельні. Міняє і пересилає гроші до всїх країв.

Тому, Родимці, проч з чужими а удавайте ся лиш до:

GABRIEL DZIADYK,
130 Main Str., Derby, Conn.

Ім. з 17 намінями желїзничий годинник для мущин і жінок, накручує ся без ключика, позолочуваний, з ґваранцією на 20 лїт, подвійні куверти красно вирізані. Ходить безусловно точно та спеціяльно зроблений для людей, котрі роблять при желїзницях, і ґварантує ся на 20 лїт. Незвичайна нагода. — Ми вишлемо сей годинник на кожду адресу за посилїлатою (C. O. D.) $5·75 і за зворотом пересилки, з тим привілеєм, що кождий може його оглянути, і если єму не подобає ся — то тоді не потребує платити ані одного цента. За такий годинник у иншого купця треба заплатити 35 дол. Дуже гарний 14 кар. золотом позолочений ланьцушок в дармовісом — дотає ся даром до кождого годинника.

EXCELSIOR WATCH CO. 30
1101 Athenaeum Building, Chicago, Ill.

Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave., Scranton, Pa

Можна его бачити в офисї:
від 8-ої до 10-ої год. рано,
від 2-ої до 4-ої попл.,
від 7-ої до 10-ої вечер.
Old P'hone 1269—B.

Свій до свого!

Нумо Братя! Свій до свого!
До Мамоша! Всї до одного!
Чужих усїх поминайте,
Тільки свого підпирайте.
Мамрош Русин справедливий,
А в бизнесї все уґтивий —
Хто-же хоче більше знати,
Прошу прийти й переконатись.
Горівки найлучші мав,
Бо злих зовсім не тримав.
И так віску, комовицю,
Для всїх добру сливовицю
Арак, коняк, рум, паленка
І кмінківка солоденька;
Вина рівнож всї хороші
І то за дешеві гроші.
Пиво сьвіже і холодне —
Лучше бути вже не годне.
Є циґара, щоб курити
Лиш у него тра купити.
Тому Братя, памятайте,
Та до нього завертайте.
А ті, що з контрів приїжджають
Най сей адрес памятають:

Trof. Mamrosh,
110 Morris str.,
Jersey City, N. J.

THE FIRST NATIONAL BANK

OF MINERSVILLE, PA.

Капітал $50.000.00. Надвишка і нерозділені зиски $93.000.00.

Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк в Скулкил Кавнті.

Провадить загальний банковий бизнес. Видає міжнародні моні ордери, драфти і пересилає гроші до всїх частий сьвіта, позичає гроші на реальности. Депозити сего банку подвоїлись протягом послїдних 5 лїт і виносять тепер около $500.000.00.

Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Накладом „СВОБОДИ" вийшли

Папері листові

окрашені гарними вінетами і портретами наших руских ґеніїв — Продає друкарня „Свободи" по цїні 50 цнт. за 25 штук. Адрес:

„SWOBODA"
184 Hudson Str. New York, N. Y.

Позір, Братя Русини! Я виробляю з найлїпшого матеріялу за найнижші ціни

Братскі шапки, Відзнаки, Паси, Брошки, Фани, Хоругви, Уніформи, Печатки всякого рода так для братств, як і для поодиноких осіб.

Продаю майліпші види в жита Ісуса Христа від Рождества аж до Вознесенія. Продаю тоже книжки до моленя і сьвітскі: руські, польскі і словенські по дуже низьких цінах. — Єсьм Русином, а до того членом Р. Н. Союза. Проч з чужими! Удавайтесь лиш до свого! Як хто инде, най так пише. За роботу ґварантую. Моя адреса така:

Stefan Kalakuka

215 Moran Court, — Scranton, Pa.

Години урядові: 8-10 рано, 2-5 попол, 6-30-8 веч.

Лїкар ✝ Спеціялїст

Doctor S. Robert Schultz

39 East 7th Str. New York.

Телефон 3845 Orchard.

Лїчить усякі недуги дїточі, мужескі і жіночі.

Вилїченє — сли можливе — ґварантує ся.

Лїчить після найновійших систем електрикою, та посїдає найлутші електричні машини.

Досліджує при помочи промінїв Рентґена. Nebulitzer — одиноке найуспішнійше средство проти катару при помочи інгаляції.

DOCTOR SCHULTZ
39 E. 7th Str,, New York City,
поміж 2 а 3 евеню.

Дає ради і всякіяки рівнож листовно.

Оден з найбільших броварів в Америці.

Варить пиво на краєвий способ. без всяких примішок.

Хто лиш раз покоштує сего пива, то иншого вже не буде пити.

Голова від него ніколи не болить, бо есть здорове і поживне.

Не треба его зрештою хвалити, бо добре само за себе говорить.

E. ROBINSON'S SONS,

Lager Beer Brewery,

435 to 455 N. 7-th Str., Scranton, Pa.

Telephone calls:
General Office 2333, Night Call 4854.

ARGO

Gloss Starch

НЕОПАКОВАНИЙ КРОХМАЛЬ під барою у ґросерника лучить ся з порохом, через що ваше біле стає сиве або жовте.

Argo есть найлїпший крохмаль до всякого рода біля. Уживаєсь на зимно або горячо.

КУПУЙТЕ ПАКЕТИК ЧИСТОГО „АРҐО" 5 цнт.